

Відійшов тихий, але відданий народний працівник

В грудні 1968 року помер у Філадельфії Роман Карбінюк. Відійшов тихо і скромно, без гучних промов, а чейше своє життя присвятив він не тільки праці для забезпечення своєї рідні, але й у великій мірі народній праці і тому заслуговує на добру згадку і пам'ять у громаді.

Роман Карбінюк належав до давньої імміграції, він прибув до ЗСА ще далеко до другої світової війни. Не зважаючи на трудні часи, він зумів своєю відданістю праці здобути собі незалежність і забезпечити свою сім'ю. Разом зі своєю дружиною Теодозією з Ковалів він виховав трьох дітей: Івана, Миколу і Ольгу, давши їм освіту й забезпечення на майбутнє. Родина його розросталася. Покійний залишив дев'ятеро онуків, з яких старші вже почали своє незалежне професійне життя. Вся рідня тісно зв'язана з українською громадою, всі вони члени української церковної громади і вітаються загальною пошаною. Вже за те належить похвала родоначальникові Карбінюків, що зумів виховати гарне покоління і зберегти його для своєї громади.

Та Роман Карбінюк не замикався в стінах власного дому. Він був людиною громадською і багато уваги й праці присвятив українській громаді у Філадельфії. Наслідки його праці видно і в церковній громаді парафії св. Володимира, в якій він був зразковим парафіянином і діяльним працівником в союзовій праці, бо він очолював один із відділів Українського Народного Союзу у Філадельфії і був учасником і делегатом на Конвенції УНС, в допоміжній добровільній праці в рамках діяльності Злученого Українсько-Американського Допомогового Комітету.

Як і всіяні Романа Карбінюка вже після другої світової війни і планів його при громадській роботі. Прибувши до Філадельфії, як застав у цьому місті братньої любові і допоміжний оередок при нашій допоміжній центральній ЗАУДКомітеті і центральною особою цього оередку був Роман Карбінюк. Цей допоміжний оередок займався висилкою допомоги до пакети для сирітків в Європі. Праця не була приманливою: треба було опаковувати пакети з харчів і одягом, перев'язувати їх шнурком, адресувати і доставляти на пошту. Роман Карбінюк не тільки не жалів свого часу і енергії, але й своїми організаційними здібностями умів притягнути до праці інших громадян і не жалів своєї автоматичності, щоб допомогти в переселенні пакетів. В тій праці допомагала йому друга віддана працівниця у Філадельфії, вже також покійна союзова діячка Олена Штотгін.

1961 рік був дуже важливим для діяльності ЗАУДКомітету: в тому році вирішувалася переселення програма решти сирітків в Європі, головні тих, які не могли скористатися з переселення закону про переселення переміщених осіб. Дирекція ЗАУДКомітету залучувала маю і іфестацийні збори з нагоди третіх загальних зборів цієї нашої установи, щоб від цих зборів вислати спеціальну петицію до уряду. Для переведення цієї петиції була створена Громадський Комітет, що його очолював Роман Карбінюк. Маніфестація мала великий успіх; в залі старої метрополітальної опери зібралось майже десять тисяч людей, були прийняті представники уряду з коміснером О'Коннором і сенатором Сметером у провіді. У висліді цієї маніфестації наші діяльнички дістали всі права переміщених осіб і право на переселення до ЗСА.

Цей громадський комітет не перестав діяти після тієї пам'ятної маніфестації. Він перетворився у Відділ Суспільної Служби у Філадельфії, даючи перші початки для важкої соціальної праці в діяльній суспільній опіці. Знову ж вислідом діяльності цього оередку Суспільної Служби був перший дитячий садочок ЗАУДКомітету, читальня з виписаними англійською мовою, та й щоденна кропітка діяльність, що її взяла на себе наша Суспільна Служба для допомоги всім тим новоприбулим, що шукали щастя на американській землі. Роман Карбінюк був душею цієї роботи. В цій роботі він проявляв особисту ініціативу; неодноразово він допоміг дістати приміщення, чи працю, посприяв своїм часом, щоб завести новоприбулого на місце праці і говорив за нього, бо нові поселенці не знали англійської мови. Пригадуємо собі, коли одного дня в час Різдвяних свят Роман Карбінюк прийшов до канцелярії ЗАУДКомітету скласти свою Коляду. Тоді була проблема перевести збірку Коляд в місті. І ось він запропонував новий спосіб збірки. Сів за стіл до телефону, подзвонив до відомого лікаря у Філадельфії і сказав: ЗАУДК переводить збірку на допомогу нашим братам в Європі, я склав на Коляду двадцять п'ять доларів, то ж і прошу вас, пане докторе, дати таку суму від себе. Я вас запіную на листу, гроші пришлють чеком. Так за підписом Романа Карбінюка "заколядував" телефоном даєти доларів.

Роман Карбінюк займав і провідне становище в наших установках, але ніколи цим і не чванявся і не виявлявся. Свій уряд сповняв, як громадське зобов'язання перед своєю громадою. Він був секретарем Екзекутиви ЗАУДКомітету від Третіх до Четвертих Загальних Зборів, він був довготим касиром Відділу Українського Конгресового Комітету Америки у Філадельфії, він був головою 83 Відділу УНС. Своєю відданістю праці здобув собі довіру і признание у громаді і залишив по собі пам'ять чесного і праведного громадянина, патріота, що може бути зразком для молодшого покоління.

Остан Гарнаський

Молодий оперовий співак із Франції Данило Ганяк відідав „Свободу“



Данило Ганяк

Джерзі Сіті, Н. Дж. Прибувши на короткий побит до сестри в ЗСА, молодий співак - українець, народжений 25 р. тому у Франції бас Данило Ганяк співав минулого тижня на літературному вечорі з нагоди 60-ліття письменника В. Гайдарівського, в Ірвінгтоні. Слухачі були захоплені його виконанням арий із „Запорожця за Дунаєм“ та двома українськими піснями, що їх виконав Данило Ганяк для шанування пам'яті несподівано померлого в Парижі свого професора співу — сл. п. Мирослава Скальницького. Під час відділи „Свободи“ Д. Ганяк розповів, що він народився біля Марселя, живе з батьками на околиці Парижу, закінчив гімназію, був слухачем Курсів Українознавства при Організації Молодих Українців у Франції, відвідував Саліс, де похована Анна Яворська — українська княгиня і королева Франції. У вокальній школі він вчився три роки. Вже виступав з українськими концертами, також на Січівській імпрезі в Парижі; співав партію Карася в „Запорожці“ підготуваному сл. п. Мирославом Старичином із студентами, діти у Франції і трічі в Англії. Хоча народився у Франції, Данило Ганяк добре володіє українською мовою, цікавиться у к р а їнським культурним життям. До Парижу він відлітає у середині березня.

(Л. П.)

Загальні збори 153-го Відділу УНСоюзу ім. Л. Мишуги у Філадельфії

153-й Відділ Українського Народного Союзу ім. Л. Мишуги це найбільший Відділ у Філадельфії, і один з найбільших у стейт Пенсильванії. В неділю 26 січня 1969 р. у приміщенні спортивного клубу „Трибуна“ відбулися 15-ті річні Загальні Збори Відділу. Відділ заснований новоприбулими і складений з членів з-поміж новоприбулих. Ного від заснування очолює головний радий Іван Ожежинський, який розбудував його, приєднуючи понад 800 членів, а тепер приймає досягнути 1.000 членів.

Загальними Зборами керував член Відділу проф. Б. Гнатюк, голова місцевого Відділу УККА. Секретарем був ред. А. Луцький, редактор „Платової Сторінки“ у „Амеріці“.

Голова зитував, що Відділ має 843 членів. Призвав, що в дечому галузювала його діяльність виборча акція президента ЗСА, бо він є одним із передових републиканців у Філадельфії. Однак, і ця праця не була надаремна, бо новим президентом Америки став Ніксон від републиканської партії. Підкреслює, що мусить бути підкріплені ним засновані нові Відділи УНС у Філадельфії, а це пластивий та недавню заснований Відділ ім. Ольжича, який досяг першу сотку. Голова Відділу об'явив такі в перших місяцях ц. р. приєднати нових членів, щоб наблизити стан членства 153 Відділу ім. Мишуги до 1.000.

Зі звіт у невідомого секретаря І. Скіри довідалися про рух членів у Відділі: прибуло 21 нових членів, але вилучено 8 з переступними листами до сусіднього Кемеру, шістьом із них скінчалася 20-літня аскурація і 7, які померли. У канцелярії Відділу урядуються кожної п'ятниці ввечері з кожної суботи рано. Підкреслює, що викладачі члени сплачують особисто в канцелярії та поштою, а до інших ходять секретар по хатах. Цей останній спосіб утруднює діяльність, бо дехто з членів за небузд вилучування належності. Однак, в 1968 р. сказав секретар, зросло число тих членів, які посилюють вкладку поштою. Для евіденції членів та їх вкладок Відділ має окрему касову книгу і докладно ведено картотеку. Секретар І. Скіра згадав ще про імпрезу у 75-річчя УНС, зокрема про імпрезу, яка відбулась у Шамоніні, де 75 літ тому заснувався Український Народний Союз, і висловив бажання, щоб Відділ взяв участь у Шамонініських відзначеннях.

Зитував ще заступник секретаря ред. А. Луцький, який відідав допомагає секретареві, головую стагуючи вкладки по мешканцям членів. С члени, які думають, що роблять ласку УНС, коли платять вкладки, забуваючи, що американської аскурації не знають занебудаючи вкладок, а безпошад-

Микола Вайда

СМЕРТЬ БЕЗПОЩАДНА

Пам'яті Ореста Юрія Вілого

Минуло вже більше року з дня смерті бл. п. Ореста Юрія Вілого.

21-літній юнак, абсолютний Університету в Дітроїті, старший пластуки Куреня „Лісові Чорти“ і виховник, кадет-майор летуства, з Волею відійшов у вічність.

Страшна і невилічима недуга швидко темпом знищила здоров'я покійного Ореста. У вісторок 21-го листопада 1967 р. перестало битися його серце. Біль про смерть бл. п. Ореста потрясла метрополію Дітроїту. Люди різно поєноували смерть бл. п. Ореста. Говорили, що те, що сталося, є проти права природи. Тільки подумати: молодий, зрілий людина, на порозі власного самостійного життя, пригтована до громадсько-суспільної праці, підкошена хворобою перестав жити, перестав працювати і творити!

Ще за життя покійний Орест пояснював причини своєї передчасної смерті Волею волею, а Мати Воля — це був його клас до неба. Так і сталося. У свято Введення Мати Воля звела покійного Ореста до царства небесного.

Покійний Орест від ранніх років учився служити Батьківщині. Як учень української парохіальної школи Непорочного Зачаття в Геттисберзі, як учень Школи Українознавства в Дітроїті-Схід і як класу виконував на високих ідеях напих народних героїв і провідників — служити Батьківщині і працювати для свого народу. Покійний Орест знав, що він має продовжувати нашу працю та дати про долю нашої української спільноти.

За декілька днів перед своєю смертю Покійний з жалем сказав, що він хотів служити своїй Батьківщині, що працював, і хотів далі працювати для нашої молоді.

З глибоким смутком і жалем прийняла українська громада Дітроїту і околиці пам'ять про покійного Ореста Юрія Вілого нехай буде вічною між нами.

С. Б.

Іж. Григорій Василевський розсилав українські видання по американських бібліотеках

Гаррисбург, Па. — Іж. Григорій Василевський, який займає високу позицію в стейтському уряді Пенсильванії, Григорій Василевський вже кругло 20 років провадить важливу діяльність, надсилаючи до різних американських бібліотек англійськомовні видання по Україні та українськомовні закордонні видання, для творення українських відділів. Крім того, у американській пресі, як „Іж. Григорій“ у Гаррисбургу, іж. Г. Василевський час до часу містить замітки „Листи до читачів“ на українську тематику, пояснюючи читачам суть московського сучасного коловілізму. Багато книжок іж. Г. Василевський передає до бібліотеки стейтського Пенсильванського університету, де працює д-р Василь О. Луцький, комплентуючи у слов'янському відділі багату українську. Ще в липні 1968 р. він передав 32 книжки, в тому І. Вагрянко, С. Маланюка, Т. Осьмачки, У. Самчука та ін. еміграційних письменників і поетів, а також твори класиків української літератури. В кінці 1968 р. пожертвував 25 видань, між ними такі англійськомовні, як „Українці і Жиди“, видання УККА, або „Голота України“, „Летопись Украины“ І. Навесницького, урядові американські видання типу „Факти по кожному“ тощо. У лютому 1969 р. іж. Г. Василевський подарував по 6 книжок бібліотеці „Патрії“ в Юніверситеті Парку, Па. і стейтській бібліотеці в Гаррисбургу від імені американців українського роду в тому ж місті. На закуплення таких видань, як „Врали російські“ д-ра Л. Добрянського, „Україна і Росія“ д-ра М. Стахова, „Вступ до рос. історії“ д-ра М. Чирівського, праць В. Чорновола, І. Дябуні, І. Колоса та ін. він витратив власні гроші, а пп. Я. Гладкий, В. Самчук, М. Шарко, В. Ворона допомогли йому, пожертвувавши по 10 дол. кожний. П-а Доріс Стюарт із стейтської бібліотеки і д-р В. Луцький написали вже до іж. Григорія Василевського не один лист подяки від бібліотек і їх читачів. Своєю важливою працею іж. Г. Василевський у Гаррисбургу відтворює, — всупереч приказі, — що й „одні у полі воїні“ — у боротьбі за ширення правди.

(Л. П.)

Продовжують зосереджувати українські культурні скарби в кількох центрах

Київ. — Крім зосередження книжок з різних років видання, а при тому і рухливості в книжках і гетьманських часів, у приміщеннях кількох бібліотек в Україні, тривають заходи по концентруванню пам'яток української церковної і житлової архітектури. Про наближені заходи в цьому напрямі повідомлено в „Молоді України“ з 20 лютого. Будівлі церков тажко заруховують до народного будівництва, а призначення кількох таких церковних будов на території музею має зникнути з „минулості і архаїчності“ церкви. „Молоді України“ в згаданому числі повідомляла: „З метою збереження і показу пам'яток української народної архітектури та побуту Рада Міністерств УССР на пропозицію Міністерства культури УССР. Академії наук УССР. Держбуду УССР і Українського т варіетар охорони пам'яток історії та культури прийняла постанову про створення в м. Києві Державного музею народної архітектури та побуту Української ССР“. Музей під голім небом буде розташований поблизу постійної „Виставки передового досвіду народного господарства УССР“ у Києві.

Відзначили 20-річчя діяльності УПЦеркви у Венесуелі

Каракас. — На початку січня православні українці у Венесуелі відзначили Волею служіння та окремими вечорами 20-річчя існування Української П р а в о с л а в н о ї Церкви у Венесуелі. Парафія УПЦеркви перебуває тут під юрисдикцією УПЦеркви у ЗСА. Ще не відомо, чи вони перейдуть до юрисдикції першого українського право-

Л. Лотоцький.

Імпрези Студентської Громади в Нью Йорку

3 незалежних причин від Управи Студентської Громади зашлях слідуючій зміні в часі планованих імпрез в дніх 1 і 2 березня 1969 р., на які просимо Вп. Громадянство звернути увагу:

1) Конференція „Нові напрямки“ ч. 2, яку влаштує Студ. Громада Нью Йорку 1-го березня 1969 р. в Укр. Інституті Америки при 5-й Авеню, і 79 вул. почнеться о 2-й по полудні, а не о год. 3-й, як було попередньо оголошено. Старше громадянство щиро запрошуємо.

2) О год. 8-й після Конференції буде офіційне відкриття Студентської Містецької Виставки і „коктейл-парті“.

3) Центральною точкою студентських імпрез буде Свято Крут в односторонній модерній постановці, яке відбудеться в неділю 2-го березня 1969 р. в Авдиторії Школи св. Юра в Нью Йорку, о год. 5 по пол.

4) Щодо джегові прогулянки до Європи, що її спонсують спільно Студ. Громада Нью Йорку, СУСТА і ЦЕСУС, то це є однією української студентської прогулянки цього літа. Вей зголошення проситься слати на координатора Студентської Громади в Нью Йорку, який полагодує всі формальності:

NYC UKR. Student Hromada

Ukrainian National Home

140-142 2nd Ave.

Manhattan, N.Y. 10003

Управа Студ. Гром. в Нью Йорку

64-ий Відділ США в Нью Йорку відбув загальні збори

29-го грудня 1968 р. відбулися Загальні Збори 64-го Відділу США. Збори відкривала голова Марія Савчак, яка вибрала в складі: голова — Іванна Романюк, секретарка — Оксана Штур, член — Люба Раковська.

Зі звіт членів уступаючи Управі присутні довідалися про різноманітну працю, яку він Відділ.

Після праці намічувалися референції зі своїми Комісіями, а затверджувала його Управа. Праця Відділу проявлялася в діяльній культурно-освітній, містецькій, виховній і суспільній опіці.

Культурно-освітню референцію очолювала Євгенія Сисен. Заходом тієї референції в січні 1968 р. відбувся авторський вечір Леоніда Полтави, 25-го лютого — або „Голота України“, „Летопись Украины“ І. Навесницького, урядові американські видання типу „Факти по кожному“ тощо. У лютому 1969 р. іж. Г. Василевський подарував по 6 книжок бібліотеці „Патрії“ в Юніверситеті Парку, Па. і стейтській бібліотеці в Гаррисбургу від імені американців українського роду в тому ж місті. На закуплення таких видань, як „Врали російські“ д-ра Л. Добрянського, „Україна і Росія“ д-ра М. Стахова, „Вступ до рос. історії“ д-ра М. Чирівського, праць В. Чорновола, І. Дябуні, І. Колоса та ін. він витратив власні гроші, а пп. Я. Гладкий, В. Самчук, М. Шарко, В. Ворона допомогли йому, пожертвувавши по 10 дол. кожний. П-а Доріс Стюарт із стейтської бібліотеки і д-р В. Луцький написали вже до іж. Григорія Василевського не один лист подяки від бібліотек і їх читачів. Своєю важливою працею іж. Г. Василевський у Гаррисбургу відтворює, — всупереч приказі, — що й „одні у полі воїні“ — у боротьбі за ширення правди.

(Л. П.)

Імпрезову референцію очолювала Марія Карпенко. Вона влаштувала Великий вей Вазар, на якому був продаж печива, зайнялася разом з господарини Відділу О. Лені і А. Врублевською влаштуванням Свяченого, та підготувала Різдвяний Вазар.

Наш Відділ жертвував \$1,000 на Катедру Українознавства.

Відділ є членом Українського Інституту Америки, має постійну делегацію С. Салдан до Об'єднаного Комітету міста Нью Йорку. Про імпрези та діяльність Відділу інформувала на сторінках „Свободи“ та „Нашого Життя“ пресова референція Євгенія Сисен.

Після звітів вин'язалася жива дискусія, в якій взяли участь усі присутні члени Відділу. Голова Контрольної Комісії Поля Книш, на підставі проведеної перевірки діловодства, запропонувала ухвалення абсолютної уступляючої Управі.

Номінаційна Комісія у складі: Поля Книш — голова та В. Супшів і Д. Циль — члени, запропонувала листу нової Управи, яку прийнято односторонньо. Склад нової Управи: Марія Савчак, голова; Оксана Штур, місце-голова; Мирослава Вовнода, протоколярка секретарка; Марія Даниш, кореспондентка секр.; Марія Ржепецька, касирка; Іванна Романюк, книговод (фінансова реф.); Ірина Падох, організаційна реф.; Євгенія Сисен, культ.-ос. і містецька реф.; Віра Супшів, виховна реф.; Марія Карпенко, імпрезова реф.; Поля Книш, реф. суспільної опіки; Ірина Волосенко, пресова реф.; Олена Лені, господарська реф.; Стефа Салдан, делегатка до Об. Комітету. Контрольна Комісія: Любова Раковська, голова; Ярослав Левинька і Сестасія Шуган — члени.

Грига Волошенко, реф. преси

У Лондоні помер найбільший польський поет — Казімерж Вержінський

Лондон. — 13 лютого п. р. помер 75-річний поет, який найбільш сучасний польський поет старшого покоління та взагалі один із найвидатніших творців у польській літературі — Казімерж Вержінський. Він народився в Західній Україні, в Дрогобиччині й у Дрогобичі скінчив гімназію, але більшість свого життя провів у Варшаві. Вихавши за другої світової війни за кордон — залишився на еміграції, відкинувши запрошення, що його дістав від польського комуністичного уряду, щоб вертатися до Польщі. Він залишився в Англії, де в теперішній Польщі, де існує вільної літератури й вільної поезії і тому немає там для нього місця. Казімерж Вержінський був людиною тієї найвищої класи, де сполучує творче надхнення з вибагливою поетичною формою. Він був пер-

редусім естетом і з цього погляду, найбільш пригадував іншого великого польського сучасного йому поета Леопольда Штэффа. За свою збірку „Олімпійський лавр“ дістав першу нагороду й золоту медаль на 19-й Міжнародній Олімпіаді. Вона була перекладена майже на всі європейські мови й багато азійських. За його поезію патрістично-місійного характеру позбавлену слізного сентименталізму, порівнювали його з Рілем і ролю трьох великих польських письменників — поетів першої польської політичної еміграції — Міцкевичем, Крассінським і Словацьким. Хоч великий польський патріот, проте ніколи не знижується до націоналістичного, пропагандивного тону й ставився дуже коректно до української проблеми. У Варшаві приятелював м. і з Євгеном Маланюком.

75-РІЧЧЯ „СВОБОДИ“ — МАЙЖЕ НА ВЕСЕЛО

Від Редакції „Свободи“: „Новий Шлях“ у Вінніпегу в числі з 1-го березня ц. р. надрукував під таким заголовком і підзаголовком замітку, хоч і не виголошену промовою свого співредактора, голови Спілки Українських Журналістів Канади, ред. Василя Софронюка — Левицького з Торонта, яку передрукувало, включно із редакційною „передмовою“ „Нового Шляху“.

ОДНОЮ ПРОМОВОЮ МЕНШЕ — ОДНОЮ ПРОМОВОЮ БІЛЬШЕ!

Бачимо, як з полетом збігає. Дорогі Читачі, прочитавши першу половину цього заголовка. Але дуже розчарується: буде одною промовою більше! Ця промова мала бути вислухана на вчорішній день відзначення 75-річчя щоденника „Свобода“, що його у Торонто запланувала, а навіть проголосила вже була в пресі, Спілка Українських Журналістів Канади у співпраці з Канадською канцелярією УНСоюзу. Вже навіть відбулася у цій справі пресова конференція, на якій С-УЖ з Канадською канцелярією записали „брудершафт“. Але незадовго до дати Ювілейного вечора 22-го грудня м. р. УНСоюзу, мабуть, позадрирав „Свободу“ чести і відступив від співпраці з С-УЖ, концентруючи свою увагу на Ювілейному бенкеті УНСоюзу, що був запланований і відбувся в Торонто 2-го лютого ц. р.

Все в порядку — сказав СУЖ — як наше невдало, то ми з своїм зад... Але сталась інша заковина: привітальна промова голови СУЖ — вже була в тому часі готова і була небезпечна, що марно пропаде! Ви уявляєте собі, Дорогі Друзі, нещастя? Дух невинно убитої промови, немов дух замордованої особи, почав „страшати“. І в президіальній залі УНСоюзу в Джерзі Сіті, і в Канадській канцелярії УНСоюзу в Торонто і в поштовій скрині Спілки Журналістів (бо іншого „локального“ воно поки що не має...) Думає-думали, і врешті знайшли рятуюнок: „Новий Шлях“, який зазвичай різниці промовами і доповідями, взявся і цю невинно убиту промову віддрукувати. Одною промовою менше — одною промовою більше — яка різниця! Ця промова ось тут перед Вами: Говори Максиме, най твоя не гине! (Редакція „Нового Шляху“).

Вельмишановні Пані і Панове! Ви Пане Колега Драган, головний редактор нашої Ювілейки! Мені припала сьогодні честь вітати Спілку Українських Журналістів Канади наш найстаріший український часопис на американському континенті, щоденник „Свободи“ з 75-літтям. (Звертаючись до когось за лаштунками.) Прощу! прошу взяти цього мікрофона з-перед мене! Не люблю говорити до мікрофона, мої Панство. Коли бачу, як хтось говорить до мікрофона, особливо в цій залі, то зараз нагадують мені пів, що гавкає до діри в плоть... або адміністратор часопису, або телефонус до Народного Союзу за святиним оголошенням. Ніхто його не чує, як він гавкає. Але дозволяю піднятися найперше, когось маємо тут на залі. Боже мій! Скільки тут тієї Народносюзової знаті, а скільки наших торонських „Свобод“ — любців. Вправді бачу там накіпці трохи-пустих крисел, але це тільки так нам здається, що вони пусті. Всі ці місця зайняті духами тих читачів „Свободи“, що духом тут з нами. Ці духи маленькі і їх випущується на одному криселі багато. Так, що можемо вважати залю заповненою по вінця.

Коли я, за підшептом одного Народносюзовського торонського добродушника, виплигнув на засіданні Управління Спілки Українських Журналістів з пропозицією, щоб ми, українські журналісти Канади, справили нашій дорогій старшій поестрі з нагоди її 75-ліття „журналістський“ „маю-

Тереня Івахів репрезентувала „Свободу“ на балю преси в Торонті

Торонто. — Двадцятью з черги кандидаткою на конкурс української преси в Канаді, де вибрано „Кралею Української Преси“, була репрезентантка на балю преси в Торонті „Свобода“ пластунка Тереня Івахів.



П-а Тереня Івахів (Фотостудія С. Кутузова)

Святомиролюбської Рідної Школи, член дівочого хору цих Курсів „Веснівка“, активна пластунка, яка має зацікавлення і вивчає чужі мови, пробує журналістичного пера, бере участь в ініціативах своїх Курсів Українознавства. Додати б, що Тереня Івахів вирізнялась як талановита рецитаторка, а цього року вона закінчує Музичну Консерваторію, яка са фортепіано. Кралею української преси в Канаді стала п-а Віра Ляхач, репрезентантка журналу „Вісті Комбатанта“. Всі кандидатки завдяки Фондам від українських установ, підприємств та професіоналістів, одержали на пам'ятку перший том англомовної „Енциклопедії Українознавства“ НТШ, видання УНСоюзу.

ці чи з цілого міського провулка. А скільки є тепер таких читачів, що прочитують „Свободу“ чи інший наш часопис від дошки до дошки? Люди мають тепер радіо, мають телевізії, і наші часописи тільки переглядають, а не читають. Люди забувають про одну велику перевагу кожної газети над радіо і телевізією: адже ні в радіо ні в телевізії сміття не зачиняє!

Д-р Марунчак пише, що впродовж майже 20 перших років свого існування „Свобода“ була своєрідним офіційним українською національною думкою в Канаді. Але навіть після того, тоді коли у Канаді почали прозвіти власні канадські часописи, а навіть і до нині — голос „Свободи“ має у Канаді свій особливий авторитет, без огляду на те, чи ми з її голосом погоджуємося чи ні.

Велику заслугу має „Свобода“ для української історіографії. У річницях „Свободи“ з періоду двох світових воєн, з часів українських змагань за незалежність, державність і соборність, з часів українських підпільних і націоналістичних рухів між двома війнами, зібрані незвичайно важливі, деколи унікальні історичні матеріали, на основі своїх і чужих пресових джерел, до яких інші наші часописи не завжди мали доступ.

Заслуги в тому напрямку підкреслює дуже вимовно колишній посол Української Народної Республіки в Римі, Євген Овачинський, який у своєму привіті „Свободі“ з нагоди її 75-ліття пише:

„Заслуги цього нашого найстарішого часопису в національному освідомленні української заробітчанської еміграції в Америці та Канаді та в збудженні її організаційно-національної діяльності величезні. Не менші вони і в дальшому обстоюванні прав українського народу на незалежне державне життя та підтримання визвольного українського руху: всі прояви змагань українського народу до визволення з-під чужинського поневолення пильно зареєстровано на сторінках „Свободи“, і всі вигадки на наклепи ворогів українського визвольного руху належно наслідують і поборюють“.

Пані і Панове! Приходимо до найновіших часів, часів після другої світової війни. Тут мій голос починає знов застряти в горлі... із зворушення.

Кажуть, що адляється — це пусте слово, яке можна знайти у всіх словниках, але важко знайти в людських серцях. Але це неправда! Скільки з нас було таких, що їм у той тяжкий час прийшла з допомогою! Вона

Annual Statement of Ukrainian National Association, Inc. — 1968

ASSETS		LIABILITIES, SPECIAL RESERVES AND UNASSIGNED FUNDS	
Bonds	\$24,726,322.10	Aggregate reserve for life certificates and contracts	\$24,279,928.00
Stocks	20,000.00	Aggregate reserve for accident and health certificates	3,544.00
Mortgage loans on real estate	8,709,738.35	Supplementary contracts without life contingencies	120,423.18
Properties occupied by the Society	40,700.00	Certificate and contract claims: Life	136,623.98
Properties acquired in satisfaction of debt	27,640.44	Provisions for refunds apportioned for payment to December 31, 1969	689,000.00
Certificate loans and liens	525,351.38	Premiums and annuity considerations received in advance less \$ 0 discount, including \$12,418.91 accident and health premiums	480,032.61
Cash and bank deposits	288,010.31	Commissions to fieldworkers due or accrued: Life and Annuity \$14,844.00, Accident and Health \$418.00	15,262.00
Cash and invested assets	\$34,337,762.58	General expenses due or accrued	5,882.80
Amounts recoverable from reinsurers	1,338.00	Taxes, licenses and fees due or accrued	1,223.61
Electronic data processing and equipment	4,974.20	Unearned investment income	719.61
Premiums actually collected by subordinate lodges not yet remitted to Home Office	26,587.55	Amounts withheld or retained by Society as agent or trustee (real estate taxes held in escrow)	9,803.52
Life insurance premiums and annuity considerations deferred and uncollected	17,058.92	Net adjustments in assets and liabilities due to foreign exchange rates	106,613.56
Accident and health premiums due and unpaid	493.90	Liability for benefits for employees and fieldworkers if not included above	125,753.00
Investment income due and accrued	340,243.52	Printing plant expenses due and unpaid	4,461.65
TOTAL	\$34,728,458.67	Mandatory securities valuation reserve	241,259.15
		Unexpired subscriptions to official publication	12,659.40
		TOTAL LIABILITIES	\$26,247,219.45
		Unassigned funds	\$8,481,239.22
		TOTAL	\$34,728,458.67

GENERAL EXPENSES				
	Life	Insurance	Investment	Fraternals
Rent	\$ 12,000.00			
Salaries and wages	133,918.27	\$2,538.27	\$4,742.88	\$18,776.55
Insured benefit plans for employees	11,235.24			
Uninsured benefit plans for employees	5,200.00			
Medical examination fees	4,081.10			
Traveling expenses	9,523.03		4,761.50	15,474.94
Advertising	2,084.50	833.80		1,250.70
Postage, express, telegraph and telephone	7,599.31		2,198.26	5,314.12
Printing and stationery	24,618.21	159.00		4,828.41
Cost or depreciation of furniture and equipment	1,853.69			8,968.94
Rental of equipment	3,362.13			
Lodge supplies less \$ (none) from sales				1,485.20
Books and periodicals	405.28			270.18
Bureau and association dues				824.02
Insurance except on real estate	2,420.40			
Collection and bank service charges	574.07		5,102.71	
Sundry general expenses	3,838.40			
Actuarial, auditing and statistical service fees	14,140.83			
Donations and scholarships	15,268.68	803.62		29,000.00
Field expense allowance	4,468.05			36,072.30
Field conferences other than local meetings				4,466.05
Official publication				148,800.00
Expense of Supreme Lodge Meetings	7,698.16			5,132.10
Expenses of Canadian Office	2,418.44			2,042.80
Athletics			316,175.49	
Real estate expenses				316,175.49
GENERAL EXPENSES PAID	\$266,705.77	\$4,334.69	\$369,980.84	\$240,367.96
General expenses unpaid December 31, current year	5,807.80		1,266.81	75.00
General expenses unpaid December 31, previous year	1,481.75		1,244.10	
GENERAL EXPENSES INCURRED DURING YEAR	\$273,995.32	\$4,334.69	\$370,003.55	\$240,442.96

(a) Charitable \$2,100.00; (b) Institutional \$1,500.00; (c) Recreational and Health \$2,042.80; (d) Educational \$13,700.00; (e) Religious \$10,000.00; (f) Membership \$17,230.32; (g) Other \$193,794.84; (h) Total \$240,367.96.

TAXES, LICENSES AND FEES				
	Life	Insurance	Investment	Fraternals
Real estate taxes	\$ 632.00		\$28,696.17	\$28,696.17
State insurance department licenses and fees	914.30			914.30
Provincial insurance department fees	1,114.75	\$ 58.67	220.00	\$ 73.38
Other state taxes, incl. \$1,466.78 Social Security	8,079.77	320.00	1,199.95	399.98
Federal taxes, incl. \$7,999.70 Social Security	1,353.18			
All other taxes	\$10,093.98	\$378.67	\$28,116.12	\$473.34
Taxes, licenses and fees unpaid December 31, current year	1,148.07	60.42	226.59	75.51
Taxes, licenses and fees unpaid December 31, previous year	616.63	42.98	161.18	258.72
Taxes, licenses and fees incurred during year	\$10,625.42	\$398.11	\$28,181.53	\$295.15

ANALYSIS OF NON-ADMITTED ASSETS AND RELATED ITEMS (Excluding Investment Adjustment Not Listed)			
	End of Previous Year	End of Current Year	Change for Year — Increase
Bills receivable	\$ 20,440.32	\$ 24,721.55	\$ 4,281.23
Printing Plant and Equipment	45,427.45	38,935.91	\$ -6,491.54
Old age home and camp property	501,797.37	494,465.82	\$ -7,331.55
Total Change			\$ -9,541.86

RECONCILIATION OF LEDGER ASSETS		RECONCILIATION BETWEEN YEARS	
Increases in Ledger Assets		Amount of ledger assets December 31st of previous year	
Premiums on life certificates	\$2,706,809.12		\$33,518,697.62
Accident and health cash premiums, including \$1,864.15 certificate, membership and other fees	38,292.94		
Consideration for supplementary contracts without life contingencies including \$ 0 disability	4,202.65		
Gross investment income	1,848,224.81		
Mortgage Inspection Fees Received	830.15		
Fraternals Fund	55.00		
Donations Received	1,586.77		
Real estate taxes to be held in escrow received	792.44		
From sale or maturity of ledger assets	59.01		
Total Increases in Ledger Assets	\$4,800,852.89		

Decreases in Ledger Assets		TOTAL ADMITTED ASSETS	
Certificate & contract claims (Life)	\$1,447,392.69		\$34,728,458.67
Accident and health	12,500.00		
Interest on certificate or contract funds	754.18		
Refunders values	176,751.79		
Surplus to members	340,901.84		
TOTAL paid Members and Beneficiaries	\$1,978,300.40		
Paid for claims on supplementary contracts without life contingencies	6,595.04		
Commissions to field workers: Life insurance (incl. \$ 0 commuted commissions)	267,134.37		
Accident and health (incl. \$ 0 commuted commissions)	3,690.98		
General expenses and fraternal payments	881,389.26		
Taxes, licenses and fees	39,062.11		
Voluntary payments to indigent members	37,740.00		
Loss on operation of Printing Plant	699.87		
From sale or maturity of ledger assets	10,616.36		
By adjustment in book value of ledger assets	18,178.61		
TOTAL Decreases in Ledger Assets	\$3,234,412.00		

(Signed by): DAVID SILVERMANN
PEAT, MARWICK, MITCHELL & CO.
WOLFE, CORCORAN DIVISION
(Consulting Actuaries)
JOSEPH LESAWYER, Supreme President
PETER PUCCIO, Supreme Treasurer

ЗВІДОМЛЕННЯ ОРГАНІЗАЦІЙНОГО І РЕКОРДОВОГО ВІДДІЛІВ УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ

ЗА МІСЯЦЬ СІЧЕНЬ 1969 РОКУ

Департамент Молоді

НОВІ ЧЛЕНИ:

Відд.: 8 Макарчук Юрій.

- 9 Гріф Михайло Д.
- 13 Водур Олександр Ю.
- 23 Губуза Ярослав.
- 25 Бук Олександр С.
- 29 Дадерко С. Сидорович Марко Ю.
- 45 Сеняк Маріяна С.
- 56 Гарасюк Євген А.
- 58 Зубанна М., Степан А.
- 59 Галькевич Юлія А.
- 58 Татунчик Катерина.
- 64 Москаль Христиня В.
- 117 Корчунська Дарія.
- 120 Касп Василь П.
- 124 Сварч Кристина Л.
- 130 Степан Петро О.
- 139 Рибий Зубанна О.
- 146 Бузало Тимофій М., Петрушук Віра Д., Ігор Ю., Люба Л., Роман О., Феш Михайло А., Патріція Р.
- 155 Дригун Валерія.
- 157 Петровський Михайло П.
- 179 Христиня Олена М.
- 217 Катерина С.
- 238 Пашак Патріція А.
- 240 Галинська Олена.
- 257 Дідух Анна М.
- 271 Губуза Дора М.
- 278 Волан Дарія А., Орландо Р., Юрій Р. мол.
- 342 Наумченко Борис мол., Ігор.
- 344 Матіяк Анна А., Олена, Петро.
- 352 Мелько Карін А., Степан А. мол.
- 361 Левків Роберт Ст.
- 379 Оленчук Христиня.
- 383 Гусак Степан М.
- 387 Ариот Носип Р. мол., Хома Володимир.
- 397 Навин Богдан П.
- 413 Савидеро Клавдія Н., Форестіер Антія.
- 432 Кучмія Богдан.
- 459 де Соуса Ольга.
- 471 Губуза Богдан Ю.
- 472 Граб Олександр М.
- 492 Реснітін Христиня.
- 501 Кілочко Роман.

ЧЛЕНИ, ПРИНЯТІ НАНОВО:

Відд.: 53 Водур С. М. Мосур

- Олександр Л., Патріція, Шулєв С.
- 94 Фуріє Розалія А.
- 127 Галинський Богдан, Василь Д.
- 131 Галинський Олександр Д., Гринчук Віра, Загородний Ігор, Роман; Качмарик Марта, Куляс Ярослав, Лисак Ярослав, Партикевич Андрій, Попович Дарія В., Рієвський Зоряна Хр., Стадний Ігор, Ольга М., Шулєв Анна М., Щербак Наталя, Яць Дарія Ю.
- 141 Таласюк Володимир.
- 151 Лаба Петро.
- 153 Вейко Степан С.
- 161 Роман Віктор Ш.
- 194 Галинський Лесь, Михайло, Петро; Сухий Олександр Т.
- 221 Гринчук Дарія М.
- 251 Матіяк Анна, Іван.
- 299 Сенчина Дана О.
- 370 Вознюк Анна, Володимир.
- 386 Мудрак Роман.
- 414 Климук Роксолана К.
- 423 Котляк Людмила Т., Юрій Т.
- 434 Завальний Євген, Зенон.

ЧЛЕНИ, ПРИНЯТІ З ПЕРЕХІДНИМИ ЛІСТАМИ:

Відд.: 28 Балабан МIRON мол., Михайло Ф.; Забальний Євген, Зенон; Комитон Річард, Микитин Ганс, Іван.

- 136 Партикевич Андрій.
- 194 Мазурин Люба.
- 251 Дженіт Михайло А.
- 257 Вересюк Дарія С.
- 314 Гринчук Меланія М., Наталя С.
- 461 Сопіна Галина М., Ірина О., Олена З.

ЧЛЕНИ, ПРИНЯТІ З ПЕРЕХІДНИМИ ЛІСТАМИ:

Відд.: 48 Карбівник Степан М.

- 65 Огор Роман Н.
- 70 Корнілюк Володимир.
- 90 Пономір Дина М., Марія Т.
- 115 Лучко Роман П.
- 145 Гретон Давид І.
- 158 Васьків Степан П.
- 221 Сепедяк Тамара, Юрій; Щербатий Євстахій, Іван.
- 235 Шуль Іван В.
- 245 Сиренський Роберт П.
- 246 де Олів'єра Валерія М., Володар мол., Володимир М.

ЧЛЕНИ, ПРИНЯТІ З ПЕРЕХІДНИМИ ЛІСТАМИ:

Відд.: 39 Мазурин Люба.

- 84 Гембатюк Анна М.
- 131 Партикевич Анна.
- 174 Луцька Зоряна 2.
- 230 Дженіт Михайло А.
- 251 Балабан МIRON мол., Михайло Ф.; Комитон Річард, Микитин Ганс, Іван.
- 361 Ганчук Ларія Т., Ірина А., Степанія.
- 379 Левнішин Василь М.
- 430 Вересюк Дарія С.
- 434 Забальний Євген, Зенон.
- 439 Сопіна Галина М.

Департамент Дорослих

НОВІ ЧЛЕНИ:

Відд.: 356 Симчич Микола.

- 372 Данишин Анастасія.
- 387 Осиф Михайло Ст.
- ЧЛЕНИ, ЯКІ ВИДІЛИЛИ ЗІ ЗВОРОТАМИ В ГОТІВЦІ:
- Відд.: 33 Грод Андрій І.
- 42 Нічка Христиня.
- 58 Галькевич Юлія А.
- 75 Вігун Петро.
- 94 Фуріє Розалія А.
- 97 Галинський Михайло.
- 120 Яремко Марія А., Ярослав.
- 141 Павласюк Володимир.
- 144 Гондляр Карло А.
- 161 Роман Віктор Ш.
- 175 Терешка Христиня.
- 204 Мерліно Марія Д.
- 221 Мартин Василь 2, Чорняк Дарія М.
- 238 Безкровний Віталій.
- 349 Гидь Роман.
- 356 Дідух Михайло А.
- 379 Петрія Ірина, Шевчик Петро.
- 386 Мудрак Роман.
- 414 Климук Роксолана Хр.
- 432 Корд Василь С. М.
- 440 Турчак Анна С., Віктор Т., Ольга К.
- 472 Данишинська Марія Т., Ольга А., Ростислав М., Ярослав Д.

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВИДІЛИЛИ ЗІ ЗВОРОТАМИ ПОВНИЙ СУМ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.: 8 Пузо Іванна М.

- 14 Воробець Андрій, Богдан, Мирослав.
- 16 Дарюбід Ірина.
- 36 Тереховіч Орієс К.
- 45 Кіришор Франц П.
- 52 Павлюк Борис 5, Олег 5.
- 94 Коль Деніс М.
- 170 Гасиль Томас П.
- 179 Спичук Іван В.
- 180 Курішкін Едвард М.
- 183 Леніс Іван.
- 184 Гидь Оксана.
- 194 Оніщак Оксана.
- 206 Гучак Франя.
- 226 Шпаніж Марія А.
- 230 Теніш Лідія З.
- 237 Вонк Іван Р.
- 266 Конендин Варвара А.
- 270 Заваль Роберт І.
- 276 Кульчинський Деніс Ю.
- 281 Васарба Андрій І.
- 325 Микитин Річард Е.
- 347 Шербатий Теодор мол. А., Ярослав 4.
- 360 Дженіт Михайло Д.
- 361 Котляк Оксана.
- 369 Партикевич Євстахій А., Регіна.
- 370 Хайніш Анна Ф.
- 372 Когут Генріх А., Лиско Патріція А.
- 375 Жук Ірина.
- 414 Якович Іванна М.
- 432 Волохатюк Микола, Місюра Люба А., Муха Лесь.
- 448 Шербета Петро.
- 469 Іванко Роман В.
- 471 Майбрда Михайло.

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВИПЛАТИЛИ ВПОВНІ ВИКЛАДКИ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.: 91 Котловий Іван П., Носип В.

- 183 Мартин Маргарита А.
- 194 Чорнодольська Ірина.
- 206 Самборський Роман А.
- 221 Сенів Карін А., Михайло І.
- 230 Сорока Патріція А., Яром Михайло П.
- 290 Маданін Іванна А.
- 292 Гусак Пилип В., Кондрот Лідія К.
- 301 Кастел Марія Л. Л.
- 319 Ділов Патріція Р.
- 372 Голова Іван П., Степан М.; Когут Генріх А.
- 406 Грузевська Лейна С.
- 414 Троян Антонія.
- 472 Вуксар Богдан Ю.
- 488 Солтиский Володимир мол., Тереса.

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВИДІЛИЛИ ДО ДЕПАРТАМЕНТУ ДОРОСЛИХ З МОЛОДІЖНИМИ ГРАМОТАМИ (ПЛАТЯТЬ ФОНДИ):

Відд.: 83 Карбівник Григорій М.

- Копанайко Богдан І.
- ЧЛЕНИ, ЯКІ ПОМЕРЛИ:
- Відд.: 150 Мур Носип В.
- 151 Лаба Петро.
- 156 Рудницький Ігор.
- 387 Гумишський Фредерик Т.

Департамент Дорослих

НОВІ ЧЛЕНИ:

Відд.: 3 Сидорович МIRON.

- 3 Хомачук Іван, Агнеса.
- 7 Тіма Іван А., Олена.
- 8 Рибак Теодор.
- 10 Іваншін Вада.
- 12 Лучанів Ярослав.
- 14 Кузін Дмитро, Микитин Федір, Погаро Носип.
- 16 Дарюбід Ірина.
- 20 Бойдух Василь, Гандрич Теодор, Качан Андрій, д-р Михайло Степан.
- 22 Івасюк Софія А.
- 23 Губуза Степан.
- 24 Тамес Василь К.
- 30 Когут Володимир.
- 38 Гудик Михайло мол., Патріція Е.; Писартик Деніс М.
- 39 Пилишин Петро П., На-

Департамент Дорослих

НОВІ ЧЛЕНИ:

Відд.: 42 Кінайло Михайло.

- 54 Петрушак Марія Л.
- 54 Матієнко Євстахій.
- 57 Вільянский Носип.
- 65 Налепа Іван.
- 68 Грузевський Володимир.
- 75 Вересинський Михайло.
- 76 Кришак Лесь.
- 81 Гринівський Євген.
- 83 Кучмія Андрій, Хаврона.
- 88 Татунчик Люба.
- 93 Турчак Людмила.
- 94 Вонк Тамара, Патіяк Марія, Слободан Антоніна, Цибіф Франко, Софія.
- 96 Гринчук Роман Р.
- 127 Гринчук Ярослав.
- 130 Підгайна Параскева.
- 139 Патиль Петро 2, Марія; Рибей Носип.
- 144 Гондляр Карло А.
- 146 Вутріш Іван, Анастасія; Денісевич Ольга, Корбак Григорій, Петрушук Степанія.
- 158 Бучник Олександр, Марія; Костюк Степанія.
- 165 Корона Деніс А.
- 170 Воднар Іван, Лідія; Пахольчук Орест, Марія; Петровський Ярослав, Сибія Василь І.
- 178 Ваксдел Анастасія М.
- 179 Христиня Андрій, Марія.
- 180 Комбаті Маріяна А.
- 182 Воскобойник Петро.
- 183 Василіна Євген, Макар Звенислава Н.
- 194 Гаманський Євген.
- 200 Валуц Марія.
- 204 Гарбачевська Маргарита Т.
- 214 Солчанік Богдан.
- 224 Черхавська Марія.
- 234 Дучевська Анна.
- 238 Костецкий Василь Ф., Розалія М.
- 245 Яновська Валентина.
- 266 Кевею Варвара А., Консидін Софія А.
- 267 Павлів Івар.
- 277 Матіяк Михайло, Мерещак Володимир.
- 278 Волін Дорелес, Лусер Данило Е.
- 283 Вільн Микола.
- 287 Степура Орест Е., Галина.
- 292 Дуткевич Григорій М., МIRON, Ярослав Л., Марія; Кішак Мирослав, Марилін Едвард С., Степчук Анна, Тіах. Ціко Євгенія, Філас Володимир Н. мол., Роман, Тарас П.
- 320 Полішук Семен, Анна.
- 321 Бучковський Василь, Павліна; Наконечний Григорій Г., Микола, Теяла.
- 341 Вачинська Марія.
- 344 Каспак Ярослав І.
- 349 Гидь Роман, Умангст Люба С.
- 353 Орковський Богдан, Поліа Євгенія, Поліа Нестор, Пришляк Роман І.
- 356 Симчич Микола.
- 371 Віпч Лариса, Небелок Ірина, Серієвська Ірина.
- 372 Лиско Патріція А., Лонишин Анастасія К.
- 375 Сидорчук Микола.
- 379 Добос Роман, Софія; Пилишин Параскева, Чучук Степан, Степанія; Ярошенко Параскева.
- 383 Гуман Юлія П.
- 385 Гордін Володимир.
- 387 Ариот Носип Р., Колопотська Оксана, Павліна; Кілюк Михайло, Олішник Лідія Н., Осиф Михайло Ст., Смух Андрій, Хома Петро, Марта; Швед Носип.
- 397 Лесків Дарія М., Малик Іван М.
- 402 Стасів Володимир.
- 418 Ваган Іван.
- 422 Кіос Микола.
- 427 Волібух Гері М., Казмірська Гейл П., Лена.
- 430 Сарахман Володимир.
- 432 Дувако Іван, Зазуляк Михайло, Федоренко Зенон, Орест; Штуль Олег.
- 434 Гаврилюк Ольга.
- 451 Корда Михайло.
- 454 Кунтурієвський Євген.
- 469 Манділок Роман.
- 471 Чабан Терентій, Шпурієвська Степанія.
- 489 Шевченко Микола.

ЧЛЕНИ, ПРИНЯТІ З МОЛОДІЖНИМИ ГРАМОТАМИ (ПЛАТЯТЬ ФОНДИ):

Відд.: 83 Карбівник Григорій М.

- Копанайко Богдан І.
- ЧЛЕНИ, ЯКІ ЗМІНИЛИ КЛАС ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:
- Відд.: 4 Бон Михайло.
- 39 Адамчик Анна.
- 107 Микіч Річард І.
- 171 Кантор Роман Т.
- 204 Рудик Андрій Я., Віра З.
- 233 Сіленська Богдана.
- 257 Сіленський Теодор, Любо.
- 371 Шараневич Наталя.

ЧЛЕНИ, ПРИНЯТІ З МОЛОДІЖНИМИ ГРАМОТАМИ (ПЛАТЯТЬ ФОНДИ):

Відд.: 2 Лопух Іван.

- 32 Ділан Іван*, Каба Носип; Плат Рональд*, Степанія.
- 42 Михайлишин Ніна.
- 54 Павлюк Носип.
- 63 Козинковський Носип Л.*
- 75 Петрія Іван.
- 76 Вятля Олексій, Фічула Євген, Гертруд.
- 94 Денігтон Едвард Е.*
- 114 Павлін Ілля.
- 131 Павлін Іван.
- 158 Васьків Василь.
- 176 Тейл Олена А., Патріція Л. М., Кокілоєс Носип мол., Олена.
- 191 Хоміч Антія*.
- 192 Чукер Євгенія.
- 194 Венгер Михайло, Анастасія; Пігула Теодор, Марія, Розалія.
- 204 Рошко Михайло, Михайло мол., Анна, Степанія.
- 216 Пристацький Іван*.
- 217 Кристал Нестор.
- 221 Палія Лариса, о. Педельський Нестор*, Щербатий Євстахій, Марія.
- 231 Вурміш Василь мол.*
- 240 Олексів Ігор П.*
- 257 Гордон Іван.
- 270 Іванівська Марія.
- 292 Касків Антія, Макух Ілля.
- 336 Бак Євген*.
- 340 де Олів'єра Володимир*, Носип*, Люіс К., Володимир, Марта М.
- 346 Гевко Михайло*, Данило Микола*, Татяна.
- 349 Дуренія Ярослав*.
- 361 Варан Михайло, Михайлино; Варто Степан, Степанія; Ковальчук Теодор*, Крупна Оксана, Левнішин Юрій І., Мілья Володимир, Ольга; Ніч Петро, Ірина; Прохорович Григорій, Романшю Марія, Селешко Степан.
- 407 Беле Лесь.
- 418 Левнішка Люба.
- 419 Федущак Іван*, Анна; д-р Шухевич Богдан*.
- 440 Вільянский Василь*, Метельська Євста, Цюнка Ірина.
- 444 Варан Тереса М.
- 449 Перетатко Іван*.
- 459 Кальчук Петро, Охрименко Іван.
- 464 Урядко Микола.
- 465 Черешневський Михайло.
- 481 Когут Анастасія.
- 493 Сидоренко Іван*, Марія.
- 498 Савчинський Степан.
- 500 Вересюк Антія*, Лаба Петро, Дора.

ЧЛЕНИ, ПРИНЯТІ НАНОВО:

Відд.: 4 д-р Вереш Василь, Гадо-

- ба Язям, Ольга; Кузьмич Юрій, Лапан Аврелія В., Маркович Федір Р., Носиповий Носип*, Вікторія; Ревай Юлія І.
- 12 Гаврилюк Теодор.
- 14 Крачук Михайло*.
- 39 Андрійшин Олена.
- 53 Воронішин Василь, Анастасія М.; Гринч Анна, Сарахман Іван Д.*
- 62 Бобель Григорій І.*
- 88 Петрія Михайло*.
- 96 Кішак Двейт*.
- 113 Варелі Данило Ф., Дов Річард П., Веверлі Г.
- 122 Пронішинський Володимир.
- 127 Гелецький Дмитро, Анна, Ірина, Матрона.
- 131 Ванджуря Марія, Касаровський Дмитро, Качмарик Володимир, Куляс Іоліт Е., Сентішак Микола, Віра, Шевчик Анна, Шпуняк Анна.
- 132 Сидорик Микола*, Дора.
- 153 Бобіо Євстахій, Король Ольга.
- 180 Сирод Роман К.*
- 194 Галинський Осип, Марія; Галин Іван 2, Марія М. 2; Копач Михайло, Віра; Луція Антія, Сорочівська Марія, Турчин Степан, Зоя.
- 216 Ганушак Параскева.
- 221 Чорняк Володимир, Аполонія.
- 229 Мартинюк Анна.
- 254 Качор Михайло, Піх Носип В.*
- 259 Гірка Омелья І.*
- 276 Сухинський Карло.
- 277 Герман Софія.
- 286 Вовлінг Михайло*.
- 304 Вайріч Андрій*.

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВИДІЛИЛИ З ПЕРЕХІДНИМИ ЛІСТАМИ:

Відд.: 42 Зварич Іван, Емілья.

- 45 Бердан Дмитро.
- 84 Гембатюк Богдан, Марієна Г.
- 88 Гайдухон Богдан З.
- 131 Партикевич Євстахій.
- 176 Козловська Анна.
- 221 д-р Іванчук Ярослав.
- 267 Полішук — Польний Петро.
- 245 Сакалот Марія.
- 251 Балабан Виктор, Стороцький Іван, Штогрін Іван, Анна.

Департамент Дорослих

НОВІ ЧЛЕНИ:

Відд.: 283 о. Шараневич Омелья.

- 286 Боваль Михайло*.
- 292 Носієвський Вера*.
- 316 Майкович Петро*.
- 361 Ганчук Володимир, Дарія, Кучак Христиня.
- 368 Шпак Анастасія.
- 398 Волощук Данило*, Марія; Роділевська Юлія.
- 430 Вересюк Наталя 2, Софія.
- 432 Рабієвська Марія.
- 439 Сопіна Св.
- ЧЛЕНИ, ЯКІ ВИДІЛИЛИ ЗІ ЗВОРОТАМИ В ГОТІВЦІ:
- Відд.: 6 Алберт Анна Е.
- 11 Крачук Михайло*.
- 27 Гладун Іванна.
- 39 Андрійшин Олена.
- 62 Бобель Григорій І.*
- 63 Гачел Михайло Р., Гро-вель Аліа М.
- 78 Вонбар Іван*.
- 112 Молас Віра М.
- 113 Носієвський Євген В.*
- 120 Луцьковський Готгер*, Я-ромух Микола*.
- 132 Сидорик Микола*, Дора.
- 144 Товаришський Петро*.
- 153 Михайлова Анна.
- 180 Сирод Роман К.*
- 182 Мочула Марія.
- 221 Кульчинський М. н. х. а. Яло*, Фіцук Косія, Чорняк Володимир*, Аполонія.
- 239 Мартинюк Анна.
- 251 Сарва Августин, Олена.
- 254 Нелько Олена О., Піх Носип В.*
- 259 Гірка Омелья І.*
- 292 Степчук Анна Н.
- 323 Микитин Євгенія.
- 345 Пашак Василь А.*
- 346 Данилюк Олена.
- 350 Кришківський Данило*.
- 356 Дідух Василь*.
- 361 Іванчич Василь*.
- 379 Забальний Володимир*, Су-ховерська Марія, Шевчик Петро, Розалія.
- 383 Шевчук Степан М.* 2.
- 408 Пришляк Іван*.
- 413 Паскович Алберт*.
- 414 Кішук Василь, Ірина.
- 430 Чарлюк Богдан*.
- 432 Коваль Євгенія.
- 473 Кришківський Василь*.
- 478 Лазар Андрій*.
- 487 Гретак Богдан*, Іван, Флорора.

ЧЛЕНИ, ПРИНЯТІ ЗІ ЗВОРОТАМИ В ГОТІВЦІ:

Відд.: 8 Гарасимів Ольга, Рибак

- Теодор.
- 14 Матіш Олена.
- 25 Стет Носип Д.
- 42 Меліш Ірина Т.
- 45 Робак Іван*.
- 58 Тартагаль Геневефа.
- 65 Волощівський Микола.
- 90 Нейн Катерина.
- 94 Сильвеструк Степан.
- 142 Зеділа Константин.
- 161 Іван Михайло Р.*
- 242 Келігрі, Теодор*, Міллер Тереса.
- 266 Вучак Іванна, Консидін Софія А.
- 281 Янко Юлія.
- 283 Вільн Микола, Ракуш Володимир*.
- 296 Федан Юліяна М.
- 304 Лозинський Михайло*.
- 307 Юсидя Теодор.
- 317 Маринюк Марія.
- 320 Вайко Кліментій*.
- 324 Гудіма Володимир*.
- 338 Чомок Володимир*.
- 343 Пашук Анна.
- 353 Пришляк Роман І.*
- 383 Гуман Іоліт Е.
- 406 Кішак Михайло мол.*
- 452 Вільн Дмитро, Гіма Марія, Дідух Ольга.
- 432 Костинюк Дмитро, Лесюк Олексій*, Мортон Степанія.
- 451 Новак Виктор*.
- 484 Фалієвський Марія М.*

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВИПЛАТИЛИ ВПОВНІ ВИКЛАДКИ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.: 1 Олів'єрський Євстахій*.

- 13 Ковальчик Михайло*.
- 14 Ворт Теодор*, Воробець Василь*, Зіновія; Стеціна Олексій*, Палло*.
- 21 Гладуш Євстахія І.*
- 22 Шидяк Михайло П.*
- 36 Гудик Михайло мол., Кі-длін Франко*, Фалат Пел-лягі.
- 39 Адамчик Анна.
- 44 Горн Катерина.
- 59 Орієнцій Ралф Ю.*
- 61 Реділа Ріта Н.
- 83 Кочак Дарія А.
- 94 Лышківський Микола, Над-рідель Василь*, Юшкевич Роман.
- 99 Томашик Носип Ю.*
- 105 Лопушанський Михайло*.
- 107 Милевська Олена.
- 113 Нельський Андрій Р.*
- 125 Пап Степанія.
- 132 Демус Карло В.*
- 142 Пухта Василь*.
- 161 Велоська Анна В.
- 165 Шидель Гурод Е.*
- 171 Кіюора Геневефа.
- 194 Онішак Іван*, Катерина; Чорнодольський Володи-мир, Степанія.
- 210 Пилиш Василь*.
- 221 д-р Дачинський Іван*, Кова-лишин Михайло, Марку-шич Іеліяна.
- 234 Кіпенюк Микола.
- 247 Рієз Наталя Я.
- 248 Валдасевич Геневефа.
- 251 Юха Іван*.
- 252 Мудрий Роман М.*
- 266 Вучак МIRON.
- 274 Мердич Карло В., Пупа Марія.
- 291 Кравичин Катерина.
- 292 Гуміняк Пилип*, Крива Ірина Е., Стієс Петро.
- 296 Пельч Катерина, Ціма Роман Е.*
- 309 Готко Елмуд М.*
- 316 Сидор Степан*, Флечук Олена.
- 325 Ульмський Остап, Лідія.
- 330 Свейн Меланія.
- 338 Піхота Юлія.
- 352 Вайвель Анна, Яворська Марія Е.
- 361 Лоточинський де Велігест Бо-рис.
- 367 Вайвель Анна, Ельма М.;

Департамент Дорослих

НОВІ ЧЛЕНИ:

Відд.: 14 Вовчук Павло*.

- 30 Кіос Розалія.
- 38 Майкович Параскева.
- 39 Кіос Франко.
- 45 Кіос Ілля*.
- 68 Бархольц Данило*.
- 65 Мухачка Теяла.
- 75 Косков Анастасія.
- 76 Вуєць Параскева.
- 81 Варан Григорій.
- 94 Зайло Петро, Ковсунік Василь.
- 95 Мачко Василь.
- 96 Іванович Михайло.
- 104 Лисак Михайло*.
- 112 Вучулак Марія, Геруч Ка-терина.
- 113 Метришак Павло.
- 114 Донцов Теодор 2.
- 120 Паругу Єва.
- 122 Пронішинський Володимир*.
- 137 Кріл Василь 2.
- 147 Галенчик Павліна, Потіч-на Анна, Ярема Василь.
- 151 Лаба Петро*.
- 155 Василь Марія.
- 161 Срадомський Петро.
- 179 Пашук Петро.
- 184 Регуш Анна.
- 187 Зедієвська Параскева.
- 204 Вайко Павліна 2, Кухман Лев*.
- 216 Хоміш Теодор*.
- 220 Канюк Михайло*, Кошіль Анна.
- 221 Канюк Михайло 2.
- 243 Співак Ангеліяна.
- 254 Мельник Михайло.
- 289 Голова Анастасія.
- 320 Сеневська Яна.
- 322 Маринюк Анна.
- 336 Ганч Василь Ст.*
- 341 Зеділа Богдан 2.
- 361 Галушківський Іо с т іна, Захарів Данило, Кіос Михайло*, Мазурин Юлі-я, Савчук Федір.
- 364 Сербас Андрій.
- 367 Андрійчук Григорій.
- 369 Кішківський Ілія.
- 375 д-р Вільн Юрій В.
- 379 Шенічський Іван 2.
- 383 Шибаль Гнат.
- 399 Сенкович Степанія.
- 414 Глозді Теодор*.
- 423 Кобин Константин 2.
- 432 Вільн Дмитро*, Рускевич Ольга.
- 441 Горецький Орест*.
- 442 Вільн Ілля*, Матвій Ми-хайло*, Мейдиршора Оле-ксій*.
- 484 Вознюк Теодор.
- 491 Примак Юрій.
- 504 Варія Іван*.

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВИПЛАТИЛИ ВПОВНІ ВИКЛАДКИ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.: 8 Гарасимів Ольга, Рибак

- Теодор.
- 14 Матіш Олена.
- 25 Стет Носип Д.
- 42 Меліш Ірина Т.
- 45 Робак Іван*.
- 58 Тартагаль Геневефа.
- 65 Волощівський Микола.
- 90 Нейн Катерина.
- 94 Сильвеструк Степан.
- 142 Зеділа Константин.
- 161 Іван Михайло Р.*
- 242 Келігрі, Теодор*, Міллер Тереса.
- 266 Вучак Іванна, Консидін Софія А.
- 281 Янко Юлія.
- 283 Вільн Микола, Ракуш Володимир*.
- 296 Федан Юліяна М.
- 30

МІСЯЧНИЙ ЗВІТ ГОЛОВНОГО НАСИРА У.Н.СОЮЗУ

ЗА МІСЯЦЬ СІЧЕНЬ 1969 РОКУ

Прибутки:

Виплати вкладок усіх класів
Життєвого Забезпечення

Виділ	Залатані	Виділ	Залатані	Виділ	Залатані
1	204.15	163*	649.96	328*	325.80
2	377.19	164	331.66	330	541.85
3	318.34	166	118.98	331	267.74
4	211.90	167	283.28	332	371.39
5	1,987.32	168	469.75	333	111.16
6	204.37	169	58.63	334	1,260.75
7	541.86	170	1,862.68	335*	758.75
8	219.50	172	227.56	336	1,516.88
9	588.60	173	1,119.78	337	464.41
10	180.26	174	1,509.92	338	606.23
11	281.52	175	2,298.43	341	1,166.49
12	834.76	176*	583.50	342	269.45
13	1,977.20	177	358.06	343	827.60
14	242.71	178	496.34	344	483.08
15	193.31	180	330.17	345	1,516.09
16	425.12	181	96.82	346	1,338.32
17	529.33	183*	1,495.02	347	1,021.85
18	988.38	184	1,039.40	348	892.75
19	408.85	185	44.30	349	710.55
20	213.86	187	83.30	350	1,668.51
21	3,020.54	190	37.05	351	72.05
22	41.57	191	1,711.25	352	1,162.51
23	401.77	192	826.63	353	733.61
24	126.49	193	23.64	354	400.24
25	101.57	194	4,731.08	355	241.32
26	442.49	195	13.41	356	571.25
27	374.65	196	18.96	357	19.86
28	1,025.82	197	8.54	358	945.61
29	251.28	199	171.48	361	5,338.30
30	377.90	200	439.56	362	627.51
31	569.21	201	27.90	363	80.03
32	2,972.46	202*	53.44	364	2,303.19
33	71.56	203	156.66	365	31.13
34	4,196.64	204	4,735.30	367	1,588.79
35	265.41	206	997.88	368	690.45
36	2,654.54	207	259.81	369	361.97
37	286.46	208	65.78	370	694.68
38	443.67	209	156.50	372	710.00
39	309.29	210	391.36	373	408.33
40	279.49	211	341.04	374	1,290.97
41	347.01	212*	195.50	375	1,855.75
42	1,854.16	213	918.01	376*	43.53
43	382.67	214	598.31	377	27.48
44	687.16	215	30.99	378	91.19
45	382.82	217	1,935.67	379	6,765.62
46	1,026.35	218	538.79	382	141.71
47	865.73	219	828.47	383	1,567.34
48	1,228.36	220	1,632.83	385	192.58
49	88.27	221*	4,185.83	386	177.64
50	151.86	223	511.77	388	1.86
51	191.43	224	313.91	390	99.80
52	2,361.12	225	128.06	391	67.25
53	267.67	226	1,592.28	392	246.70
54	293.44	231	230.38	393	1,276.61
55	157.19	232*	1,128.63	394	72.23
56	842.99	233	490.03	395	38.89
57	303.29	235	43.23	398	1,982.94
58	608.32	237	793.41	401	48.08
59	31.16	239	1,083.62	402*	894.28
60	509.12	240	3,544.69	404	1,130.02
61	83.89	241	229.80	405	286.29
62	880.64	242*	509.33	407	100.90
63	1,606.29	243	460.79	408	153.70
64	38.28	244	11.85	409	208.87
65	581.70	245	1,732.92	411	162.20
66	20.19	247	357.91	412	12.86
67	173.93	248	74.45	413	194.37
68	254.63	249	15.53	415	883.14
69	1,739.52	252	376.73	417	112.37
70	152.62	253	180.56	418	1,364.64
71	960.80	254	1,239.33	419*	1,500.95
72	272.31	256	1,104.42	422	387.43
73	889.10	257*	1,043.73	423*	57.41
74	330.43	258	76.75	425*	1,197.93
75	373.22	259	544.28	426	69.87
76	20.30	260	9.56	427	13,098.19
77	803.38	261	172.55	429	197.84
78	7,062.68	263	21.55	432	1,114.46
79	27.42	264	68.93	433	1,211.92
80	808.41	265	216.83	434*	331.75
81	227.23	266	1,500.33	437	923.27
82	48.56	267*	362.62	438	2,073.65
83	204.12	269	822.56	439*	242.62
84	778.76	270	1,073.95	440*	341.93
85	3,243.78	271	806.78	441	1,004.93
86	218.40	272	497.21	443*	3.72
87	646.54	274*	268.93	444*	393.65
88	725.08	275	404.15	445	2,073.65
89	2,587.95	276	1,424.24	446	224.62
90	808.37	277	3,842.80	448	324.62
91	309.99	278	99.60	449*	1,066.77
92	300.82	279	36.32	450	405.03
93	40.76	280	97.71	451	972.55
94	1,407.44	282	138.25	452	306.50
95	439.68	283	246.84	454*	577.52
96	1,628.59	284	512.29	455*	244.23
97	122.46	285	199.63	456*	138.85
98	822.78	286	330.23	457	862.65
99	431.39	287	1,540.28	458	896.81
100	194.88	288	984.24	459	260.00
101	1,112.36	289	746.91	460	429.99
102	614.20	290	336.60	461	491.81
103	45.91	292	3,657.28	463	391.00
104	510.10	293	1,870.84	464	1,241.24
105	180.36	294	18.84	465	699.81
106	348.87	295	996.08	466	313.06
107	2,401.34	296	623.78	467	25.35
108	437.02	297	52.10	470	232.59
109	1,645.48	299	90.78	471	1,988.58
110	231.56	300	47.76	472	981.95
111	6.42	301	697.79	473	3,204.13
112	264.57	302	77.08	475	140.93
113	737.92	303	993.47	476	131.42
114	67.54	304	1,087.24	477	479.99
115	507.31	305	396.51	478	250.37
116	239.46	306	168.09	479	232.68
117	9.59	307	891.87	480	32.94
118	444.03	308	67.21	481	425.18
119	394.73	309	31.53	484	3,659.38
120	385.50	310	384.79	485	409.57
121	259.85	311	62.67	486	702.97
122	666.65	312	165.04	487	400.49
123	2,061.01	313	148.85	488*	188.64
124	116.37	314	20.16	489*	185.84
125	177.60	316	1,720.23	490	164.53
126	277.81	318	170.81	495	149.61
127	586.14	319	158.24	496	865.29
128	19.48	320	1,883.98	497*	586.89
129	4,226.27	321	431.29	498	464.43
130	1,846.43	322	119.53	500*	62.96
131	1,512.91	323	269.97	501	259.34
132	215.57	324	614.64	502*	568.86
133	949.48	325	1,943.05	503	52.56
134	1,694.08	327	1,666.01	506	

Зібрані вкладки від членів за всі роки життєвого забезпечення \$308,173.21

Виплати вкладок

Акцидентного Забезпечення

Виділ	Залатані	Виділ	Залатані	Виділ	Залатані
3	22.00	194	31.70	350	12.20
6	31.20	204	114.70	352	15.20
10	37.90	206	29.30	353	26.20
14	62.70	205	1.35	361	39.20
16	6.15	213	18.40	364	16.70
17	51.55	214	18.80	368	11.00
19	108.20	219	4.80	372	30.60
22	21.40	220	16.45	375	58.70
25	35.15	221*	122.25	379	49.40
35	25.80	224	11.00	383	4.80
39	24.40	231	.85	385	48.55
42	111.70	233*	1.00	388	5.65
45	1,089.50	234	42.30	393	4.90
47	48.95	239	18.10	402*	285.45
52	15.20	240	106.30	407	142.39
55	28.40	243	21.40	412*	12.85
59	4.50	245	8.75	415	12.20
68	.85	247	29.00	418	89.15
76	23.05	248	11.00	419*	26.20
78	14.05	254	4.40	422	9.20
83	56.85	257*	25.75	427	15.30
86	15.20	266	27.40	432	178.30
90	5.55	270	32.25	434*	68.10
93	68.45	271	18.63	437	96.45
94*	1.70	282	198.00	439*	4.30
96	1.70	282	.85	440	61.20
102	55.30	283	11.00	441	8.20
103	4.05	287	54.10	444*	6.20
114*	5.45	289	42.80	445	52.20
116*	65.80	292	2.45	448	47.70
120	16.95	293	7.25	449*	39.70
121	27.95	301	38.50	450	11.00
128	14.00	303	11.95	451	63.15
131*	14.40	307	30.60	456*	15.50
136*	12.20	309	15.45	459*	15.20
139*	1.10	316	3.80	461	16.31
140	9.20	320	45.50	462	6.30
142	1.95	322	7.80	464	13.80
147	22.50	325	42.60	471	75.80
150	690.45	327	52.00	472	6.00
153	104.85	333	9.20	473	27.40
155	694.68	334	24.75	478	40.45
157	710.00	337	91.22	479	3.20
158	408.33	338	25.65	484	21.40
164	1.10	340	22.70	486	18.30
170	43.35	341	86.25	487	31.20
173	36.50	344	4.50	488	38.30
174	50.35	345	4.25	497*	57.55
181	34.60	346	11.20	498	44.10
184	3.30	347	43.40	500*	64.10
192	2.80	349	22.00	503	36.85

Зібрані вкладки від членів забезпечення від випадку в класі АДД \$5,070.97

Прибутки:

ЗА СІЧЕНЬ 1969

Членські вкладки	\$313,249.18	151 Петро Дзюк	500.00
Відсотки від бондів	61,632.17	155 Марія Василук	1,000.00
Відсотки від гіпотечних позичок	39,207.44	161 Петро Дзюк	500.00
Прибутки друкарів і кінгів	28,894.81	170 Ярослав Козак	500.00
Прибутки від реалізації в Кергонсеон, Н. Й.	14,297.14	184 Анна Ротун	500.00
Зворот федер. податків та соц. забезпечення службовців	4,050.37	187 Парамітас Зейдлоу	750.00
Виплати на покриття податків від гіпотечних позичок	2,939.50	190 Тарас Дашатюк	1,000.00
Прибутки від реалізації в Джерза Ситі	2,000.00	194 Марія Потець	500.00
Відсотки від членських позичок	1,445.05	216 Теодор Хоппе	500.00
Зворот реєстрації	1,338.00	220 Анна Коваль	1,000.00
Зворот коштів подорожі	720.00	221 Юрій Мельник	500.00
Повернений грошовий зворот	469.40	238 Анна Галацук	500.00
Відсотки від банків	410.96	240 Ектор Гольє	500.00
Зворот стейтових податків та забезпечення від калітуса службовців	342.22	240 Ектор Гольє	500.00
Зворот стейтових податків (від Свободи)	240.40	254 Михайло Мельник	500.00
Перенесення резерви при зміні класу забезпечення	235.00	288 Анатрій Тімош	1,000.00
Зворот канадських дом. податків і соц. забезпечення	232.10	289 Анастасія Гольє	500.00
Зворот інвестиційних коштів	180.00	291 Рингорі Тімак	500.00
З продажів англо-мовної Енциклопедії Українознавства	133.53	322 Анна Маршук	1,000.00
Зиск при сплаті бондів	56.71	324 Семен Гаврах	500.00
Разом:	\$472,073.98	339 Петро Гаврахів	1,000.00
		361 Юлія Галацук	500.00
		364 Анатрій Серват	500.00
		367 Григорій Андрушак	500.00
		367 Федір Теодор Гуміляк	500.00
		368 Ірина Заремська	1,000.00
		379 Іван Пшеничний	500.00
		379 Іван Пшеничний	500.00
		383 Гідія Шибаль	1,000.00
		427 Михайло Лазаревич	500.00
		438 Міхалко Терещук	1,000.00
		484 Теодор Вольноч	500.00
		491 Юрій Півняк	500.00
		Разом:	\$33,003.00
		ІНШІ ВИДАТКИ З ФОНДІВ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ	
		Виплати дворічк гравців	\$47,982.25
		Видатки друкарів і кінгів	30,585.82
		Податки від поручомостей на ліквіє гіпотеч. лі позичок	14,769.23

ДВАДЦЯТЬ РОКІВ ПЛАСТОВОЇ СТАНИЦІ В НЬО ЙОРКУ

Затихла завірюха війни. Волею і неволею розкинені по Європі українці почали гуртуватися і в гурті творити своє власне громадянське, політичне і культурне життя.

Задіяні в Батьківщині, з якої витягли їх вогор, вони почали переносити українські традиції на чужу землю. Там же чинили відкриття, які були поза Україною українські організації, товариства, школи, а між ними розвіяли також вплив на рідні землі, ідеї Пласти, і поставили міцні й величаві українських пластуни.

А потім прийшла нова хвиля. Спільнота українських емігрантів в Європі почала прориватися та переноситися ще далі від Батьківщини — за океан.

І так в 1947-1948 роках до Америки, а зокрема до Нью Йорку, прибули перші українські пластуни. Це були переважно дуже молоді люди, в юнацькому віці, які прибули сюди зі своїми батьками. Захоплений Пласти, ідею якого передали їм ті, що почали своє пластування ще на рідній Україні, — молоді пластуни, опинившись на новій землі, почали шукати себе і гуртуватися. Вони організувалися в два курені — чоловічий і жіночий; відбували пластові сходження, відвідували пластові збори, а також національні свята, молили на українській мові, зорганізували одностайний табір. Юніони з початком 1949 року до Нью Йорку приїхало кілька сеньорів.

І власне ніхто інший, але ця група молодих ентузіастів дала початок першому пластовому осередку в Америці.

Ще в Німеччині мусів вирішувати справу сам.

Ці загальні проблеми відчувалося також в нашій Станиці. В перших роках свого існування, аж до реструктуризації Пласти, як організації (липень 1950 року), ньюйоркська Станиця існувала як відділ при „Самопомічі“. До нашої Станиці належали пластуни з околиць, зокрема з Ньюарку, Джерсі Сіті, Пассейку і Трентону. Згодом вони творили на місцях пластові групи, які працювали самостійно, але організаційно належали до Нью Йорку до 1951-52 років. Чисельний стан пластування змінювався з дня на день, залежно від кількості новоприбулих поселенців, як також від переїзду родин з місця на місце в пошуках кращої праці. Але вже в вересні 1949 року в 2-х загальних Зборах Станиці налічувалося 99 членів.

Відчувалося великий брак власної домівки. В перших двох роках, сходження відбувалися в домиках „Самопоміч“ і Православної парохії при 4-й вулиці і Ейвіно „С“. Щойно в грудні 1950 р. Станиція піднялася до спільної з Валеттою школою В. Переславця, приміщення при Ейвіно „А“; згодом на короткий час перенеслася на 8-му вулицю, а в зимі 1951 року знайшла одиницю при 144 2-га Ейвіно. В цьому будинку містилися Станиця й сьогодні, з тою лише різницею, що від 1964 р. цей будинок є її власністю.

В 1949 році в Станиці було більше юнаків; новачків було лише два гурти. Ці гурти однією скоро поновилися і вже 1950 р. новачків було 80. Зі зростом чисельного стану Станиці прийшли нові проблеми виховного характеру. І вже в 1949-1950 роках Станиця Старшина переводить перші в Америці курси лавочників виховників, а також випускає виховних таборів для юнаків.

Перші „Свята Весни“ та пластові табори відбуваються на „Українському селі“ в Нью Джерсі (відпочинковий осередок Української Православної Церкви в Нью Йорку), в післявоєнні роки в Нью Йорку.

Літературний вечір Василя Гайдарівського в Ірвінгтоні

Заходами Української Православної Церкви Св. Трійці в Ірвінгтоні відбувся Літературний Вечір, присвячений 60-річчю народження письменника Василя Гайдарівського, в неділю 23-го лютого ц. р. о годині 4-й пополудні в залі Святої Трійці Церкви. Свято відкрив і ним провів Голова Парафільного Уряду п. Іван Галій, привітавши Ювілята та його Дружину, як рівнож понад 200 присутніх які, мимого погоди, прибули привітати Ювілята. Доповіди про життя і творчість письменника Василя Гайдарівського висловив поет М. Шербак. Після того М. Шербак відчитав свій власний вірш, присвячений Василю Гайдарівському. В далішому пані Софія Гайдарівська, дружина письменника відчитала уривок з творів Ювілята.

Василь Гайдарівський

У залі було чимало друзів письменника, які прибули його шанувати, як рівнож гості. о. протопресвітер Артемій Селенця, отець д-р С. Галок, Дарія Ярославська, Любова Колеснік, Діма, Гнат Діброва, проф. Артем Орел, Мусій Матула, голова місцевого Відділу УККМістер мр. Я. Рак, проф. д-р О. Андрушків, проф. Д. Горняк, проф. С. Вокішаківський, д-р І. Карпінка. В далішому пані Марія Вокішаківська відчитала уривок з творів Ювілята. В міждіаї насипили привітти, які відчитав мейстер від ОУА „Слово“. Учасами Самчука, Анатоля Галана, Івана Коронича, Івана Водичарука з Канади, д-ра Івана Кметі, Леоніда Полтави, Докі Гуменої, В. Чаплєнка, від 44-го Відділу перебудову і поєднати дім в цьому ювілейному році.

В 20-ліття свого існування ньюйоркська Станиця нараховує 180 новачків (чотири гурти), 235 юнаків (6 куренів), 157 старших пластуни і 120 сеньорів. Разом 692 пластуни і 280 членів Пластуни.

Колішні юнаки сьогодні вже сеньори, а ряди новачків поповнилися юніми дітьми. Забулися всі пережиті невгоди і труднощі. Забулося блукання по чужих землях, несприятливі зими, нічність, тіснота. В пам'яті залишилися радісні обличчя, веселі епізоди зі сходів і незабутні переживання з таборів.

Пластове життя пліве своїм певним руслом.

В 20-ту річницю нашого існування ми закінчуємо перебудову власного Пластового Дому. Наші наймолодші пластуни і ті, що ще прийдуть до нашої пластової родини, не знають, як відчувати боротьбу за існування. Ми існуємо. Ми маємо міцні підвалини для дальшого існування. Ці підвалини створили всі ті, що протягом двадцяти років жертвували свій труд для Пласти.

Сьогодні напередодні ювілейних святкувань Станиці, хай буде вільно мені сказати: На честь всіх трудящих нашої Станиці, які вклали і вкладають свою працю в розбудову Пласти, пластуни хай чи прийдуть Пласту — тричі СКОВ!

Ніна Ляницька

В Україні почав виходити літературно-пропагандивний збірник „Сузір'я“

Київ. — Минулого року у В-ні „Дніпро“ було видано перше число українсько-американського „літературно-пропагандивного“ збірника за редакцією Д. Павличка, під наг. „Сузір'я“. Тепер вийшла нова книжка „Сузір'я“. У збірнику, що розпочинається віршами Прокоф'єва, Тихонова, Сімонова, Т. Я. Родовського, Лупоніна, Кошарової, Солюхіна та ін., поміщені в перекладах твори поетів і прозаїків з різних країн: Республіки СРСР, в тому й українських. Видання „Сузір'я“ має сприяти „зближенню наших літератур“. У книжці є й безпосередньо на цю тему статті: Шодікулова „Мініе дружба наших літератур“, Асбласов „Узні братської дружби“, тощо. „Радянська Україна“ з 16-го лютого визначила завдання цього нового випуску — відгук на постанову ЦК КПРС про зближення націй. „Задля зближення націй“, трудящі мають можливість знайомитися з найновішими надбаннями майстрів слова народів СРСР. Це ще більше зближує нашу літературу, сприяє її взаємозбагаченню. Газета повідомляла, що у В-ні „Дніпро“ вже готуються нові випуски цього видання.

ЯРМАРОК У ДРОГОСЛАВІ

(Закінчення зі стор. 2-й)

кої Весни. А бачи, заповідав величаво. Мали прийти пити з Станіславом і Лавою, ці чарівні лиці мрії провісників пам'яті. Сподівалися також адвокатських кошиків, докторів, студентів, хоч з-поміж усього кавалерів богослов'я найбільш заслуговували на увагу паничків, і тому не було ні одної панни, ама б пропустила рідку нагоду потягувати, а навіть можливість на балу знайти жениха.

Якщо поціна, побачивши матерію, подумала, чи не поціна б і ось таку благодію робу? Але цього року на балу була мода на українську народну ному.

— Ну, му... прошу купити, — ще раз промовив купець.

— Порадуюсь із татком і завітра прийду! — відповіла зрівноважено панніна. Уважачи розмову з Клітиною єниченою, вона ще раз зістригла, чи є в кімнаті Юлія. Але його не було. Тільки червоні „огоньки“ даліше заступали їй дорогу і мимого найбільшого бажання власника червоні, трудящі йому пропустити панніну.

— Перепрошую... — задала панніна питання до ласки панніни, звернувшись до власника червоні — і мимого просити купця з кімнаті.

— Не плач, а біда додому. Вона його довго місяці ждала. Чому не прийде? Не прийде до Кліти? У Львові вже почалися війни...

В АМЕРИЦІ І СВІТІ

„СОВЕТСКАЯ РОССИЯ“ ПРИНЕСЛА статтю д-ра Івана Артемовського, голови російської державної 2-ї міжнародної організації „Знання“, в якій називає російський учений різко критикує молодих советських учених за їх „сентиментальні, асоціативні підходи і неясну інтерпретацію таких понять, як демократія, персоніфікація свободи і гуманізм“. Майже одностайно у „Правді“ пишуть: Р. Виходив таверс молодих критиків, які відомо заохочувалися російськими письменниками 20-х рр. здебільшого „злікованими“ за Сталіна і частинно після того „згаданими“.

ДІДЕР ВІДПОВІДЬ ЮНІВІ ОУГІВУ СНОДІ ВАСИЛІ, що вийшов виходом Ніконов в Парижі і Лондоні можуть довести до замирення в Нігерії. Юнак відрізняє президент де Голль прихилив Ніконов до півні, щоб ЗСА наповнили на переведення переміщення в Нігерії та щоб Ніконов вплинув на Британію — припинити всі дальші давати зброю для Нігерії. Разом з Британією Совети поставили зброю центральному уряду Нігерії, який веде боротьбу проти Східної провінції, яка проголосила себе незалежною республікою Біфара.

ДО НЕПІВНУ НІКАЛА в Югославії делегація на чолі з віце - міністром торгівлі і ціною підписати з Комуністичним Китаєм новий торговельний договір. Згодом китайських комуністів на такі переговори з Югославією, що й вони постійно дають, як центр „реалістичної реалізації“ — західна преса коментує, як доказ якогось звороту в комуно - китайській закордонній політиці.



Бувшини Воякам Армії УНР та Прихильним сповісцям, що для 24-го лютого 1969 року номер на 70-му році життя

бл. п. АНДРІЙ КОЛІНКО

б. вояк Інженерного Кур'я, в Стратегічній Дивізії, останньою асистент керівника Української Православної Церкви в Нью Йорку.

ПАНАХІЦА — в середу, 26-го лютого ц. р. о год. 8-й веч. в церкві Св. Трійці, 558 Вуль. в Нью Йорку. — Заупокойна Служба Воякам та для 27-го лютого 1969 р. о год. 8-й ранку, відбудеться ПОХОРОН на Українському Православному Цвинтарі в Ванс Вуду, Н. Дж.

ДИРЕКЦІЯ КРЕДИТІВКИ в НЬО ЙОРКУ

ДО УКРАЇНСЬКОГО ГРОМАДЯНСТВА

У традиційні дні Великого Кобзаря Тараса Шевченка, в Дітроїті будуть відзначені 50-ті Роковини Української Капелі Бандуристів, яка носить його ім'я.

Чесно, відносно й жертвенно служила Капелі всім українським наці цілих пів століття, завоюючи бандурою й піснями для України вільний світ, тримаючи високо прапор національного мистецтва.

Пильний Святкування намічено провести з великою вшанованістю та імпульсивністю. Особливо їх Громадський Комітет під проводом Культурно-Громадського Клубу.

У суботу, для 8-го березня 1969 року в Румунській Залі, о годині 6:30 вечора, відбудеться Ювілейний Бенкет з концертною частиною „Мистецтво Ювілятам“.

Поруч з бенкетовою заллю буде відкрита Ювілейна Виставка, яка експонатами являють покази життя, працю й досягнення УКБ.

У неділю, для 9-го березня, в Аудиторії Форда, о годині 2:30 по полудні, відбудеться Ювілейний Концерт — Здаєт Бандуристів. В ньому візьмуть участь: Українська Капелля Бандуристів — Ювілят та Ансамбль Бандуристів Дітроїту, Віндзору, Торонто, Чикаго. До трьох сот бандуристів і бандуристок виступлять перед публікою.

Заключною частиною Ювілейного Концерту буде вшановано духовного провідника українського народу Тараса Шевченка — патрона Капелі. Об'єднані в один колосальний ансамбль бандуристів, всі учасники Концерту виконають дві пісні на слова Тараса Шевченка.

Просимо всі українські громади в діаспорі, як і приватних осіб, надсилати привіти й спонсорство на адресу:

Ukrainian Bandurist Chorus
13139 Klinger, Detroit, Mich. 48212. U.S.A.

Ювілейний Громадський Комітет для вшанування 50-х Роковин УКБ ім. Т. Шевченка

ОУА „Самопоміч“ — Відділ у Нью Йорку

повідомляє своїх членів, що

ЗВИЧАЙНІ ЗАГАЛЬНІ ЗБОРИ

— відбудуться —

у неділю, 16-го березня 1969 року

в год. 2:30 по пол.

у ВЛАСНОМУ ПРИМІЩЕННІ
98 Друга Каєно, Нью Йорк, Н. Н.

з ТАКИМ НАМІЧЕНИМ ПОРЯДКОМ НАРАД:

1. Відкриття;
2. Вибір Президії Зборів і допоміжних комісій;
3. Затвердження порядку нарад;
4. Відкриття і прийняття протоколу попередніх Загальних Зборів;
5. Звіт устатковачів: а) Управлі, б) Товаришеского Суду і в) Контрольної Комісії;
6. Звіт і дискусія над звітами;
7. Уваження абсолютної устатковані органам Відділу;
8. Вибір нових органів Відділу: а) Управлі, б) Товаришеского Суду і в) Контрольної Комісії;
9. Намічання напрямків праці на 1969 р.;
10. Обговорення і затвердження проекту бюджету на 1969 рік;
11. Вільні внесення і побажання членів;
12. Закриття.

Наступного дня, 2:30 по пол. не з'явиться бодай 1/3 членів, що вказано в членській виставці, Збори почнуться в 3-й год. по пол. при найменшій кількості членів.

УПРАВА

УВАГА!

Балтимор і околиця!

14 ВІДІЛ ООЧУ та ОСЕРЕДОК СУМА в БАЛТИМОР

запрошує все Українське Громадянство на

Д О П О В І Д Ь

яку відбудеться в Європі, відомо політична діячка, редактор АДН Корсінска

мр. Слава Стецько

на тему:

Українська справа на міжнародних конференціях.

НЕДІЛЯ, 2 БЕРЕЗНЯ 1969 р. год. 5-та по пол. в ДОМІ УКРАЇНСЬКОЇ МОЛОДІ

2301-05 Eastern Avenue, Baltimore, Md.

Кожний Українець повинен мати в себе ці книжки.

В Товаристві Читальни „Просвіта“, ще можна набути наступних книжок:

Перший том „Україна в дові Директорії УНР“ по ціні 3 долари за примірник. „Сторіччя Матері „Просвіта“ по ціні \$3.50 за примірник. „Пістогоття діяльності українського Товариства Читальни „Просвіта“ у Вінніпегу, ціна \$1.50.

Замовляйте скоро, бо всі вони є майже на вичерпани. Замовлення засилайте з чеком або поштовою переказом на адресу:

UKRAINIAN READING ASS'N
667 Flora Avenue Winnipeg 4, Man. Canada

ОКРУЖНА РАДА ВІДІЛВ СОЮЗУ УКРАЇНОК в КЛІВЛЕНДІ та 64-й ВІДІЛ СУА в НЬО ЙОРКУ

— влаштує —

в неділю, для 9-го березня 1969 року

в SENIOR HIGH SCHOOL — W. 54th Street, PARMA, Огайо

ПОКАЗ ІСТОРИЧНОЇ НОШІ УКРАЇНКИ

ВІДТВОРЕННЯ

ОДЯГАМИ, ЖИВИМ СЛОВОМ ТА ТАНКАМИ

Прості і стилізація: **ХРИСТИНА ВОЄВІДКА НЕОНІЛІА ТЕРШАКОВЕЦЬ**

Музичне оформлення: **Проф. БОГДАН ПЕРФЕТЬКИН**

Хореографія і виконання: **РОМА ПРИПМА-БОГАЧЕВСЬКА**

Поетичне оформлення: **ЛЕОНІД ПОЛТАВА**

ПОЧАТОК ТОЧНО О ГОД. 4-й ПО ПОЛ.

Квитки до набути в крамничках: „Дістер“, п. Руденських і „Самопоміч“

ЧИ ТАКИЙ МУЗИЧНИЙ ТІВР ІСНУЄ?

У „Свободі“ з 7-го лютого ц. р. появилася записка, що в програмі, присвяченій пам'яті поета Євгена Маланюка, яку 16-го ц. м. влаштував Літературно-Мистецький Клуб у Філадельфії, мав бути м. ін. виконаний фортепіанний твір Лятошницького „Клич до волі“, опус 38. В ім'я правди треба сказати, що в природі такого твору не існує. Лятошницького опус (себе твір) 38 — це „Три Прелюди“, видані в Києві в 1964 р.: двадцять років раніше, в 1944 р. цей самий твір був надрукований під наг. „Сюїта“ з абрисом „Шевченко в творчості українських радянських композиторів“.

Антін Рудинський

Замість квітів на свідку могили Незабутного

сл. п. Мирослава Старицького

середньою 100.00 доларів на Вшанування Фонд Наукового Товариства ім. Шевченка в Сарселі, Франція.

ВІЩА ПОМУ НАМІТІ

Роман ПРИПМА-БОГАЧЕВСЬКА, Я. І. Я. ВУКАЧЕВСЬКА, Д. І. В. ГУСАК, І. ВЕРНИЦЬКИЙ, Н. І. ПАС-ТУШЕНКО, Р. І. Г. ПОРІТКИН, Я. І. І. ШЕРВАНЮК. Нью Йорк, лютий 1969 Р. В.

Замість квітів на свідку могили наших Дорогих Прихильців

бл. п. інж. ОСІПА КЛІВОВАНА

та

бл. п. інж. БОГДАНА ТУРКА

складомо 30.00 доларів на НТШ в Сарселі, Франція.

І. Р. КАЧМАРСЬКИЙ

Праця

HELP WANTED MALE

Irvington Area
MACHINISTS
#2man in small machine shop to set up and operate turret lathes, HBM and VBM. Steady with overtime, top rates and benefits. Apply JIM ZAUNER or call (201) 373-2880.
BARNETT FOUNDRY & MACHINE COMPANY
536 Lyons Ave., Irvington, NJ
8 Bus stops at door.

PUNCH PRESS OPERATORS - PACKERS
Вез досвід, доск. нагода, 11 плат. свят. хворобове + багато benefit. Добрі умови праці.
Embassy Industries Inc.
300 Smith St., Farmingdale
Call (516) MY 4-1800

2-ГОКЛАСНИЙ МАШИНИСТ
Обнагомолений з усім машин. нов. фабр. виробом "set up", досвід неконечний. Продавця і постійна праця, овертайми і добра, постійна платія, доск. умов. праці.
Call Mr. Stein 478-5800
Delta Mercantile
58-50 — 52nd Avenue
Woodside, L.I., N.Y.

AUTO BODY METAL MAN
Experienced in Collision & Body Fender Work. Do prestige work of up-to-date equipment. Good pay, benefits, insurance. See Mr. Varga — 14 North Columbus Ave., Mont Vernon, N.Y.
(914) MO 4-2345

Фабричні Робітники
Shear brake operators. Power press operators. Man for carpentry shop. Also Assemblers. Good pay, benefits, insurance. 3 days a week or full time.
Frigid Igloo Mfg. Co.
488 Nepperhan Avenue
Yonkers, N.Y. 914 YO 5-8891

Праця

HELP WANTED MALE

ЗАГАЛЬНА ФАБРИЧНА ПОМІЧ
Ваші, ідей, рік в New Brunswick, N.J. Мучать гонимі і розумити по-англ. Повні шпитальні benefitи, сплата і вакації. Вік не грає ролі.
Call (201) 545-8282

Роблення Кавінетів
Потрібно досвідчених. Добра платія, постійна праця, приємні умови.
C & C Furniture Co.
3129 — 12th Street
Astoria, L.I. 278-7861

КРЕСЛЯР
З досвідом та який може взяти відповідальність за свій дизайн. Також початковий. Добра платія, приємні умови праці. Steel partitions.
Call 782-4112

COMPOSITOR STONE HAND
For job shop. \$155 to \$165.00. Steady all year round. Plenty of overtime. Nice working conditions. Excellent opportunity for right man. Call Tom
OR 4-4688

Праця
HELP WANTED FEMALE
ГОСПОДІНЯ
Життя на місці, але і краще окремо. Не має дітей, 5 до-рослих. Потрібно на 3-4 дні. Приємна дом. атмосфера. Телефонувати після 6:30 веч.
Location Garden City.
(516) PI 6-2592

ДВІ ЧАТИ — ЖІНКИ
Відпрацювати замовлення. Вироб-ництво жіночого спортивного одягу. Приємні умови праці.
Stylecraft
105 Warburg Avenue
Corlaque (516) MY 1-6101

MALE & FEMALE

X-RAY TECHNICIANS
SEVERAL OPENINGS IN OUR EXPANDING DEPARTMENT
RATE \$3.08 — \$3.58 PER HR.
COMMENSURATE WITH EXPERIENCE
Contact K. PURKISS, Director of Personnel
THE STAMFORD HOSPITAL
Shelburne Rd. at West Broad Street
Stamford, Conn.
(203) 327-1234
An Equal Opportunity Employer

Відзначають 50-ті роковини Капелі

Бандуристів ім. Т. Шевченка
Цього року Капеля Бандуристів ім. Т. Шевченка в Дітроїті відзначає 50-ті роковини. ОДУМ в Чикаго присвятив в лютому цій ювілейній даті свою радіопередачу.

8 березня 1969 р. о 7-й г. вечора в Дітроїті відбудеться бенкет в румунській залі концертного частинного під гаслом „містці ювілянтам”. В неділю 9 березня в адмі-

Праця
HELP WANTED FEMALE
ДОСВІДЧЕНА МАШИНИСТКА
до примного біора. 35 год. \$90-\$95.00. Приємні умови праці.
Amico School Publications
315 Hudson Street
New York, N.Y. 675-7000

Праця
MALE & FEMALE
ДОСВІДЧЕНІ ОПЕРАТОРИ, КИ І ДО ВИКОНУВАННЯ
та працювати при жіночих плащах. Серйозна праця, добра платія, приємні умови праці.
Jay Bee Coat Co.
112-04 — 101st Avenue
Richmond Hill HI 1-2330

RELIABLE COUPLE WANTED
With references to operate 20 unit motel. (Manager & chambermaid etc.). Vicinity White Plains, N.Y. 2 furnished rooms, utilities, and \$450 month. Act now.
Call (914) 668-1630
Excellent opportunity. Start calling Monday.

МУЖЧИНИ І ЖІНКИ
Портieri і прибиральники, на кілька годин. Висока платія, новий бізнесовий будинок. White Plains — Scarsdale Area. Теж прийняємо осіб що є на пенсії.
Tel. UL 8-7575.

MEAT CUTTER BUTCHER
Right job for right person with guaranteed top pay plus overtime, excellent fringe benefits. Also a Female Meat Wrapper. Experienced or Will Train. Good Company fringe benefits. Apply in person or call.
(203) 348-6900 (240 Shippan Ave., Stamford or Darien at 964 Post Road. Act Now!

дира Божика та Задорож-нього не діялися на фінансові труднощі, існує, і тому вона заслуговує на нашу матеріальну й моральну підтримку.

На ювілейний концерт Капелі готувались ансамблі бандуристів ОДУМ-у Чикаго під керівництвом Анатолія Лупша. В програмі Ювілейного концерту кожний ансамбль виконає дві мистецькі точки, а на закінчення всі ансамблі та капелі, які поставили завдання існуванню Капелі бандуристів ім. Тараса Шевченка, виконають спільно дві речі. З одумівських ансамблів бандуристів братиме участь в цій святій ансамблі з Чикаго, ансамбль Г. Хоткевича під керівництвом Валі Родак та капелі бандуристів ОДУМ-у Філадельфії під керівництвом Петра Гурського. Хто б бажав поїхати на цей ювілейний концерт з Чикаго, нехай зголоситься до управи ОДУМ-у. Подорожні кошти обидві сторони вносять 15 доларів.

Реф. преса ОДУМ-у

• Д-р Карл Ясперс помер у Женеви у віці 86 років. Поруч Жана Поля Сартра Ясперс був найвидатнішим творцем філософії екзистенціалізму. У численних своїх книжках, статтях і лекціях він займався проблемами сучасного світу і життя сучасної людини і намагався з'ясувати „суть існування” екзистенції.

ПЛАМБЕР
Виконає нові модерні ла-минувати нові рури, нові бой-лери, також і вправляє кожухи. Інсталаторську роботу по приступних цінах.
Tel.: (212) 436-2523

Farms & Country Homes
ЗА НАЙКРАЩИМ КУПНОМ РЕАЛЬНОСТІ ВСІХ РОДІВ
Звертайтеся до:
KOPF of KENIGSON, NY
(914) 628-7500

Real Estate
НА ПРОДАЖ
1-РОД. ДИМ. 7 КІМНАТ
Гарна на 2-й ет., в прекрас-ному стилі, близько Укр. Кат. Церкв. Карол. Дому, підзем-ки і автобуси. Гарна меба-лена околища в Ozone Park, Queens.
Tel. (212) MI 1-5081

МОТЕЛЬ на ПРОДАЖ
15 апартаментів, в Арізоні, 20 миль на схід від міста Фінікс. Місячний прибуток \$2,400. Найкраще місце для хворих на алергію та астму. Ціна — \$75,000. Завдаток \$20,000.
Звертайтеся:
Desert Sage Motel
Manager
8019 E. Apache Trail
Mesa, Arizona 85201

Business Opportunity
РЕСТОРАН БАРА І ПОСЛІСТЬ
Власник через 25 р. змуше-ний продати з уваги на не-дугу. Надзв. нагода. Треба оглянути, щоб оцінити. Жа-дас за 3 пов. мур. будинок \$38,500, даючи лайсене умеб-ки, машини, даром. Полож-и в Брукліні, не пропустіть цієї нагоди.
Call MA 3-8071 up to 1 P.M. or after 3 P.M.

РОБІТНИ
хемічного компл. чистення і прання сорочок.
На продаж. Вільність нове влаштування. Зріст 1968 року, \$84,000. Пол. в Зах. Массачусетс. Ціна \$45,000, також мо-же бути будинок до винай-млень. Продається з уваги на не-дугу. L. P. Blodau
83 Woodside Terrace
Westfield, Mass. (413) 568-0833

Студійні дні „Обнови”

Нью Йорк. — Управа ТУ-СК „ОБНОВА”, при Україн-ській католицькій церкві в Нью Йорку, організує „СТУ-ДІЙНІ ДНІ” для свого член-ства, як також загально для студентів і студенток коле-джів та університетів. Темою буде „Сучасна людина — її суть, гідність та завдання”. Доповідатимуть: проф. Д-р В. Лендик „Сучасна людина та її призначення”, Д-р Ю. Гай „Людський організм та його відношення до душі”, проф. Д-р Гр. Луцицький „Суть і гідність людської любові”, інж. І. Угрин „Ук-раїнська людина та її май-бутнє”, інж. М. Костко „Фор-мація людської гідності”, о. проф. Л. Гузар „Людина — соціальне створ.”, о. В. Ко-валев, ЧСВВ „Людська гід-ність у природному та над-природному світі”.

Дискусії - гутірки дадуть змогу прояснити чи розв'язати деякі особисті і загальні проблеми. Тому варто, щоб якнайбільша кількість студентів взяла участь. Студії відбудуться в „Реклек-ційному домі” о.о. Василія в Глен Коу, Л. І. в днях 22-23 березня і р. (субота й неді-ля). Вийдуть усі разом 22 березня, год. 8:30 рано і точно. Збірня коло Укр. На-родного Дому при Другій авеню і 8-9 авеню, Н. Й. Поверт 23 березня, год. 6 по пол. Оплата від особи 10 дол. Згодження подавати до 16 березня на адреси: Ю. Шевчук — 29 E. 7th St., New York, N.Y. 10003; В. Чабан — 76-14, 45 Ave., Elmhurst, N. Y. 11377.

„КОВБАСНИК АГЕНЦІЯ”
НОТАРІАЛЬНЕ БЮРО
286 E. 10th Street
New York, N.Y. 10009
Tel.: AL 4-8779; AL 4-8717
• ВІДПОВІДІ НА КОРАВЛІ І ЛІТАКАХ ДО ВСІХ ЧАСТИН СВІТУ;
• ВСІХ ІМІГРАЦІЙНИХ СПРАВ;
• ВСІ РОДИ ЗАВЕЩАННЯ;
• ПОСЕРЕДНИЦТВО ПРОДАЖУ РЕАЛЬНОСТІ;
• ПРАКТИКА ДО ВСІХ КРАЇН ЄВРОПИ І АЗІ;
• МІЖНАРОДНІ ПОШТОВІ ПЕРЕКАЗИ.
ФЕДЕРАЛЬНІ І СТОТОВІ ПОДАТКОВІ ЗВІТИ (Income Tax)
Віра КОВБАСНИК-ПУМЕНКО Алла ПУМЕНКО
ВІДКРИТО: в кожний день: 9:30 — 7:00 веч.
в СУБОТИ від 9:30 до 2:30 по пол.

Real Estate

РЕАЛЬНІСТЬ І ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ
ДОМИ НА ПРОДАЖ
в гарних, тихих, спокійних околицях
FLUSHING, BAYSIDE, WHITESTONE
BEECHURST, FRESH MEADOWS
DOUGLSTON, LITTLE NECK
ЗАГАЛЬНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ (GENERAL INSURANCE)
ВИРОБЛЕНІ ПОДАТКОВІ ЗВІТИ (INCOME TAX PREPARED)
Одне українське бюро цих справ у Flushing, Queens, e
SCORE AGENCY
ДМИТРО ГОРБАЙ
ВЛАСНИК
Телеф. 357-5400
192-12 NORTHERN BLVD.
FLUSHING, N.Y. 11358
Денно від 10 до 7 веч., неділя від 11 до 5 веч.

БУДІВНИ УНСОЮЗУ
БАСЕННУ ТВЕРДОГО ВУТІЛЛЯ!
В неділю, 2-го березня 1969 р.
в год. 3:00 по пол. в залі
УКРАЇНСЬКОЇ КАТОЛИЦЬКОЇ ЦЕРКВИ
при 303 N. Shalom St., Shalom, Pa.
— відбудуться —
ОРГАНІЗАЦІЙНІ ЗБОРИ
Відділів УНСоюзу
в яких повинні взяти участь Урядовці, Конвен-ційні Делегати та Представники наступних Відділів УНСоюзу:

Бервик 164, 383
Центральні 90
Колдейл 201
Фрексвил 242, 382
Фріленд 429
Гезлетон 85, 314
Магоной Ситі 305
Магоной Плейн 365
Мек Адз 7
Майнервил 78, 265
Мт. Кармел 2
Нортгумберленд 357
Шамокін 1
Шенандоа 98
Ст. Клер 9, 31, 228

В ПРОГРАМІ:
1. Організаційні справи.
2. Відзначення 75-річчя ювілею УНСоюзу
У Зборі візьме участь:
КОСИП ЛІСОПР
головний президент УНСоюзу
До участі в Зборах запрошені також всі Члени УНСоюзу та загал Українського Громадянства.
Г. Словік секретар М. Гентон голова С. Мааур містоголова

PARCA Company
45 E. 4th St.
Tel.: GR 3-5550. New York City
О. Гончар: СОВОР (перелік) в опра: \$3.00
У Штатів рад. шлаг: \$1.50
Париж, 1968

Різні

Українське Вислуже Бюро
ROMAN PARCEL SERVICE
141 2nd Ave., New York City
Tel.: GR 5-7430. — Вислужу-ють ПАРЦІ до УССР, як і ранде, Страхи на кораблях закінчили.
Уряд. год. від понед. до суб. 8:30-6, неділя від 10-2 по пол.

ПРОДАМ
власну БІБЛІОТЕКУ,
що має понад 1000 назв книжок. Бажаючи купити всі або поодинокі книж-ки, хай повідомлять про-день і годину дзвіно.
Адреса:
S. ZERKAL
1735 Grove Street
Brooklyn, N.Y. 11237

Розшуки

МАРТУ КОЗУВ — розшуку-ють її рідні ЛУЦЕНКО, з се-ла Богуслава, р-н Палагород, область Дніпропетровськ. Хто знає про неї, або вона сама, прошу писати до:
Feodor Lucenko
725 Wyona Street
Brooklyn, N.Y. 11207

ПЕТРО БОНИННОК
пошукує своїх рідних або мешканців: село Ісаян, по-шта Незиська, пов. „Горо-денка. Хто знає про них або вони самі, прошу пи-сати на адресу:
Peter Bojnenko
Tel. EV 7-0883
128 N. 1st Street
Brooklyn, N.Y.

Funeral Directors

Theodore WOLININ, Inc.
Директор
Похоронного Заведення
125 East 7th Street
NEW YORK, N.Y. (9)
Tel.: GR 5-1437.
СОЛІДНА ОБСЛУГА

LYTWYN & LYTWYN
UKRAINIAN FUNERAL DIRECTORS
AIR CONDITIONED
Обслуга ЦИФРА І ЧЕСНА.
Our Services Are Available
Anywhere in New Jersey
801 Springfield Avenue
IRVINGTON, N.J.
NEWARK, N.J.
ESsex 5-5555

SINKOWSKY FUNERAL SERVICE
4221 PARK AVENUE
BRONX, N.Y. 10467
(near E. Tremont Avenue)
Tel.: 863-2475
Директор
НОСИЧ СЕНКОВСЬКИЙ
Завідує влаштуванням по-хоронів в каліфорні, по-ложених в кожний район мі-ста. Похорони по мінімаль-них цінах.

ПЕТРО ЯРЕМА
УКР. ПОГРЕБНІК
Займається Похоронами в BRONX, BROOKLYN, NEW YORK І ОКОЛИЦЯХ
Контролювала температу-ра. Модерна каліфорні до-ужатку ДАРОМ.
PETER JAREMA
129 EAST 7th STREET
NEW YORK, N.Y.
ORegon 4-2568

ПРОГРАМА ТУР ШІПКИ В УКРАЇНУ В 1969 Р.

ПІД ОСОБИСТИМ ПРОВОДОМ

Тура #GIT-STA 696 \$865.00
Діти до 12 р. — \$470.00
8-го ЧЕРВНЯ
ВІЗД З М. НЬО ПОРКУ
9-го червня Москва — 2 дні
11-го червня Львів — 8 днів
18-го червня Київ — 4 дні
22-го червня Мадрид — 2 дні
24-го червня Лісбон — 3 дні
27-го червня Поворот до ЗСА
via TWA

Тура #GIT-STA 697 \$865.00
Діти до 12 р. — \$470.00
6-го ЛПНІЯ
ВІЗД З М. НЬО ПОРКУ
7-го липня Копенгага — 1 день
8-го липня Москва — 1 день
10-го липня Львів — 11 днів
21-го липня Сочі — 2 дні
23-го липня Київ — 3 дні
26-го липня Поворот до ЗСА
via SAS
Scandinavian Airlines System

Тура #GIT-STA 698 \$820.00
Діти до 12 р. — \$425.00
4-го СЕРПНЯ
ВІЗД З М. НЬО ПОРКУ
5-го серпня Москва — 1 день
6-го серпня Львів — 11 днів
17-го серпня Київ — 2 дні
19-го серпня Поворот до ЗСА
via PAN AM

Тура #GIT-STA 699 \$865.00
Діти до 12 р. — \$470.00
29-го СЕРПНЯ
ВІЗД З М. НЬО ПОРКУ
30-го серпня Москва — 3 дні
2-го вересня Львів — 10 днів
12-го вересня Київ — 4 дні
16-го вересня Поворот до ЗСА
via PAN AM

ВКЛЮЧЕНА ЛЕТУНЬСКА ІЗДА ДЖЕТОМ,
ГОТЕЛІ, ХАРЧІ, ЗВИДЖУВАННЯ

Всі подані вгорі від'їзди і ціни числяться з м. Нью Йорку. Тернопіль, Чернівці або Київ чи інші міста можна відвідати за маленькою додатковою доплатою. Також включено 3 рази їдіння в СССР. В інших містах сидіння і обід.

ТАКОЖ Тура до Польщі і в Україну Телефонуйте або пишіть.

SHIPKA TRAVEL AGENCY

5434 State Rd., Cleveland, Ohio 44134 (216) 351-1700

В НЬО ПОРКУ:
ALICE BERWESKY
East Coast Representative
25 Sunset Avenue
Bayonne, N.J. 07002
(201) 436-5804

В КАЛІФОРНІ:
MRS. Y. BULCHAK
West Coast Representative
16103 Richvale Drive
Whittier, Calif. 90604
(213) 943-7514

